SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Dialuna September 30 2013 - Edicion-7 Vol.192539
1.50
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com



**AWE ESTRELLA TA HABRI CAMPEONATO CONTRA DAKOTA**

# PELEA FORMAL DURANTE PARADA DI A.V.P.

## Dos persona a keda deteni y 2 herida






STA. CRUZ -- Diadomingo atardi durante e parada di victoria di A.V.P. banda di Rococo Plaza na TL a start un bringamento formal. Mesora a dirigi varios patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya ya caba e Mobiele Eenheid di polis a yega y a atende e pelea. A bin resulta cu nan a start un pelea despues di cu un a dal un otro cu botter. Ruman tambe a bula aden. Polis a domina e situacion mesora y e pelea a termina cu 2 persona deteni y 2 herida. E transportwagen di detenidonan a hiba esnan deteni mientras ambulance a busca e dosnan herida. Un cu un corta na cara y e otro cu su cachete disloca.

# AVP A GANA ELECCION Y AWOR RANCAMENTO DI SIBOYO A CUMINSA

**Resultado di voto individual per stem lokaal ariba pagina.. 12 y 13**

**Resultado di eleccion ta ilustra miyones di florin di Gobierno pa gana votos Cuanto e victoria aki a costa pueblo di Aruba?**

## Velocidad halto ta causa di accidente na Bushiri




**MR. EVELYN WEVER - CROES TA DESEA PABIEN NA PARTIDO AVP CU E VICTORIA**



# DANKI NA 17.658 SOSTENEDOR FIEL AWOR NOS TIN 7 ASIENTO ATROBE DEN PARLAMENTO

Remetido

# AVP A GANA ELECCION Y AWOR RANCAMENTO DI SIBOYO A CUMINSA

Ayera nos a observa un parada di victoria di AVP pero den e caranan di e candidatonan tabata mustra mas di un velorio cu alegría. AVP tabata spera 15 asiento pero solamente a haya 13. y rancamento di siboyo a start. Grupo di Paul Croes a bisa Mike Eman bon cla cu Paul mester bira minister sino fono. Como parlamentario e no ta bay mas padilanti. Paul tin mas voto cu Michelle Hooyboer y sigur mas cu Alex Schwengle. Paul ya no kier sigui bati e martiu den parlamento. Otro candidato cu ya a resona su voz ta Jenifer Arends-Reyes: 'Mi a traha duro y a haya hopi voto. Hopi mas cu entre otro Jeffrey Kelly y Rene Herde y mi ta haya cu mi mester bira parlamentario". Nos sa cu Marisol a saca su mes y si Prins Abath keda Hulanda, Jennifer lo ta  out. Otro dolor di cabez Mike de Meza ya no kier e cartera di finanzas. Dede a wordo mustra ariba dje cu e ta causante di e Mega Debe y ta pesey a bay atrás cu masha hopi voto mes. Pa colmo Mike Eman a bay solamente cu 3 % dilanti mientras su partido a bay padilanti cu 30 %, pues no tin hopi autoridad den partido mas. Den e dianan nos dilanti nos lo sigui e desaroyonan di e rancamento di siboyo aki. Hecho ta si cu e tereno ta vertil den AVP pa un partido nobo bolbe lanta.

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

# DANKI NA 17.658 SOSTENEDOR FIEL AWOR NOS TIN 7 ASIENTO ATROBE DEN PARLAMENTO

**Lider di MEP Evelyn Wever-Croes na forma bastante satisfecho a gradici tur esnan cu a vota pa MEP**



STA. CRUZ -- "Berdad e resultado di eleccion no ta pone nos den e posicion pa soluciona problemanan den nos pais ainda, pero e ta un adelanto considerable si. Te cu antayera nos tabata tin 5 asiento so den Parlamento y awor nos tin 7 asiento. Y desde Parlamento nos lo vigila cada paso di e gobierno aki, awor mas cu nunca. Nos lo vigila cu Mike Eman cumpli cu su promesa na pueblo di NO bin cu medida. Y awor si nan no por sigui tira culpa riba 8 aña di MEP. Pues nan lo tin cu cuminsa goberna awor di berdad y den bienestar di nos pueblo, pasobra nos lo vigila cada paso den falso cu nan dal y expone esakinan tambe. Mi ta hopi satisfecho cu mi votonan personal y e sosten cu pueblo a duna den liderazgo femenino. E sosten den tanto mi colega Xiomara Ruiz-Maduro como mi persona pa haci nos e votegetters femenino mas grandi, ta prueba cu poco poco nos pais ta aceptando cu un hende muher por lidera nos pais. Dia cu mi a bira lider di MEP dos aña pasa, mi a haya un partido fragmenta y cu sostenedornan cu a perde confianza den nos partido. Awor mi por bisa cu orguyo cu nos a logra recobra parti di e forza bek y nos tin 7 asiento atrobe. Nos no ta unda nos kier ta ainda, trabao tin, pero e sosten y animo cu nos a mira riba Aruba diabierna ultimo ta un confirmacion cu nos ta riba e bon caminda, Santa Cruz tabata geel geel, y poco poco nos ta haci henter Aruba geel. Mi kier gradici tur nos sostenedornan cu den bon tempo y mal tempo a sostene nos partido y a deposita nan confianza den nos. Tambe na nos campañadornan y especialmente na nos team di candidato cu e logro importante aki. Nos ta cla pa e siguiente tanda, pasobra Aruba merece mihor", palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



Den Caya Frere Johannes na Playa:

# Polis a bay atende un caso di kiebro  pero a atende un otro caso mas di ladronicia

STA. CRUZ -- Polis a bay na Caya Frere Johannes pa un caso di kiebro ariba un auto. Pero mientras nan tabata na e sitio, nan a mira un pick up para mey mey di caminda. No tabata tin niun hende den e auto. Den esey e doño a sali y Polis a puntre si e pickup ta di dje. A resulta cu esey tabata e caso. E doño no por a kere su wowonan. E auto tabata den su cura  y mientras e tabata paden, ladronnan a drenta su cura y a hera bay cu e auto.



# Velocidad halto ta causa di accidente na Bushiri









STA. CRUZ -- Diasabra anochi Polis di trafico ta bay poco panord di Centro Playa Pabao. Un Toyota SUV biniendo di pazuid pa un of otro motibo ta dal tras di e Suziki Ignis. Di ey e ta kita bay dal un otro Toyota SUV blanco staciona. Ambulance a presenta na e sitio y a trata un dama den e Suzuki. Despues a controla e chauffeur cu a ocasiona e accidente. No tabata tin nada di gravedad.



Editorial pa Edmond Croes:

# Resultado di eleccion ta ilustra miyones di florin di Gobierno pa gana votos

## Cuanto e victoria aki a costa pueblo di Aruba?

Na prome lugar nos tin cu felicita pueblo di Aruba cu e eleccion democratico, unda pueblo a haya e oportunidad pa expresa su mes y eligi su gobierno nobo 2013-2017. Un eleccion cu generalmente a bay bon cu solamente incidentenan minimo.

**Resultado y prijs!** Obviamente Partido AVP a logra un resultado grandi di 13 asiento. No cabe duda cu esaki ta un logro historico pa partido AVP, ya cu segun nos nunca den historia nan a logra e cantidad aki. Sinembargo den mes rosea, nos ta corda mesora na e rapport di IMF cu a adverti Gobierno pa e snoepjesnan durante eleccion. Kico ta e prijs cu placa di pueblo ta paga pa e victoria aki? Tin tur indicacion cu masha hopi hende a wordo cumpra cu un of otro contract y algun di nan ta temporal o sea cu nan a wordo usa pa vota AVP y aki algun dia lo haya nan retiro of nan lo no haya prolongacion di contract. Asina nos a tuma nota con Mike Eman ta pagando 142 coordinador cu placa di pueblo y tur di nan tin como obligacion pa campanja pe den ora di trabao. A bini cu un supuesto aktie di limpieza den bario y casi tur dia e coordinadornan aki hunto cu masha hopi otro contratista cu a haya trabao di banda di caminda mester cana campaña y busca voto. Ken ta paga? En todo caso campaña di AVP a wordo hiba ariba custia di e pueblo Arubano. Den condicionnan asina ta masha dificil pa Partido MEP por competi. Kico MEP por ofrece e votador Arubano? Solamente un plan y un speranza. Sinembargo AVP ta ofrece e votador contract y placa di pueblo. Nos no por culpa e pueblo tampoco, pasobra esnan den necesidad cu mester di placa, no por nenga e trabao, contract of placa cu Mike Eman ta distribi di nos pueblo. Tur esaki ta causa e Mega Debe cu MEP a trece den su campaña como mensahe. Awor cu eleccion a pasa, nos tin un Gobierno nobo di 13 asiento, pero, e Mega Debe keto bay tey. E Mega Debe no a termina of desaparece cu e logro di 13 asiento di AVP.

**Placa gasta den campaña!** Mike Eman a gasta na averahe algun miyon florin den su campaña personal. Nos por mira cu e placa aki no a contribui pa yuda Mike alcanza su 10 mil voto. Manera ta conoci Mike Eman kier a yega e cantidad di voto cu Betico Croes a alcanza na 1983. Mike apenas a crece cu algun voto, unda mester bisa cu Mike Eman a keda atras pasobra otronan a crece riba dje.

**Formacion di Gobierno:** Den e siguiente dianan nos dilanti nos lo tende ta ken y con Mike Eman lo bay forma su Gobierno Mike Eman 2. Awor tin resultado di voto individual cual sigur lo bay crea ilusion cerca varios candidato y ta pa sinta y mira e espectativa di cada candidato y con lo cumpli cu nan. Retiro di Visser como minister di salud ta duna oportunidad na un candidato pa bira minister. Sinembargo tin mas cu a wordo priminti di bira minister, manera un Paul Croes y Juan David. Rumor ta bisa cu Marisol kier bay ocupa e posicion di Abath na Hulanda mientras Abath tin espectativa pa keda Hulanda pa otro 4 aña. E gabinete nobo lo mester huramenta y sinta per 1 November 2013. Di parti nos medionan, nos ta desea e partido exito den su temporada di gobernacion nobo.

# Ni maske cuanto Diario a purba di kibr'e... Glenbert a logra!

STA. CRUZ -- No tabata pasa un dia cu Diario tabata ataca Glenbert Croes ariba tur sorto di storianan inventa, falso y troci. E agresion contra Glenbert a continua tur tur dia. No tabata mustra cu ta un propaganda paga, pero tabata mustra un orden di



mas halto aya, talvez den AVP of den otro skina. Atakenan brutal y mahos a wordo lanza riba Glenbert Croes cu a re- aparece den politica. No obstante di e atakenan baho y vil, Glenbert a logra di saca mas di 2 mil voto. Pabien na Glenbert Croes!

# APESAR CU AVP A CRECE CU 7 MIL VOTO, MIKE EMAN A CRECE CU APENAS 200 VOTO OTMAR ODUBER TA E GRAN GANADOR

## Analisis di resultadonan di eleccion ta duna algun conclusion hopi interesante

STA. CRUZ -- Na prome lugar AVP a crece bastante, pero su lider mes no a crece casi nada. E ta e votegetter mas grandi di Aruba, pero kico su crecemento pober ta bisabo? Mike Eman ta probablemente e politico cu a traha mas duro den partido AVP, el'a bishita mas cas den henter e partido. Pero e ta crece cu apenas 200 voto, mientras cu Otmar Oduber y Benny Sevinger cu a usa miyones di pueblo pa influencia voto, privilegia famia y amigo, nan a crece cu miles di voto. E ta bisabo cu den partido AVP nan ta aproba y sostene e canibalismo di Otmar Oduber y Benny Sevinger di come voto di nan lider. E ta mustrabo un falta di respet grandi pa nan lider, algo cu lo contribui na caida di e partido aki. Apesar cu famia Eman tin un forma hopi dictatorial di maneha e partido aki, ta obvio cu un gran parti di votador no kier waak Mike Eman como lider, sino Otmar Oduber. Y probablemente esaki ta e motibo dicon Mike Eman a duna un impresion asina nervioso y bruha durante su discurso di victoria. Tempo lo ta e maestro y den e caso aki den e proximo dianan aki nos lo mira caba con e friccionnan interno lo bay sinta den partido mes.

# TOP 10 DI MEP:

1. Evelyn Wever Croes - 3396 (2009: 1621)
2. Xiomara Ruiz Maduro - 2445 (2009: 260)
3. Glenbert Croes - 2371
4. Dangui Oduber - 1749
5. Chris Romero - 1273 (2009: 622)
6. Guilfred Besariel - 833
7. Edgard Vrolijk - 586
8. Shailiny Lee - 574
9. Endy Croes - 509
10. Ady Thijssen - 475 (2009: 414)

# Pickup horta for di Crystal Casino aya un rato despues

STA. CRUZ -- Diasabra anochi un pickup Nissan staciona na altura di Crystal Casino a ser horta. Ta trata di un pickup dobbel cabina. Nos ta kere esaki tabata toch un dia di suerte pa e doño, mirando cu algun ora despues e auto a ser haya. E auto a ser horta banda di Crystal Casino. E ladronnan a bay parkeer e pickup na panort di bushalte grandi na Playa.

### Opinion Publica

# ELECCION TA TRAS DI LOMBA Y PROTOCOL DI DIAHUEBS SANTO TA BEK ARIBA MESA

Den e protocol di diahues Santo prome minister Hulandes Rutte ta trece dilanti cu den conversacion cu minister Mike Eman el'a trece e "zeer ingrijpende maatregelen" cu Aruba mester tuma pa drecha su situacion financiero. E medidanan cu tambe IMF ta referi na dje. Aki Mike Eman a suplik'e pa warda después di eleccion caminda e ta spera di haya "un brede draagvlakte" pa e por pasa e medidanan aki den Staten. Prome cu eleccion e tabata tin 14 asiento pa pasanan (incluyendo Marisol y Mervin) pero cobarde pa perde eleccion e no tabata tin e curashi pa pasanan. Awe e tin 13 asiento cu no ta representa un brede draagvlakte. E situacion tin Mike Eman den un tremendo stress. Na rand di un atake di nervio. Pa colmo den e 13 asientonan e tin dos bulado di cura. Mester tuma medidanan severo pasobra no solamente placa a caba pero no tin caminda pa fia mas. Cu excepción di medidanan ariba pensioen lo ta bay tin medidan ariba BBO. Si asina mes per direct lo bay aumenta BBO te cu aproximadamente 6%. Sperando ariba e VAT cu lo ta na vigor per 1 Januari 2014. Pero e prome medida cu lo bay wordo tuma y cu lo ta un sla mortal pa hopi hende ta cu entrante 1 Januari 2014 ya no lo existi e conocido HYPOTHEEKAFTREK di bo belasting ariba entrada. Consecuentemente tampoco lo existi e conocido loonbelastingvermindering. Esaki lo trece un sin fín di ciudadano den problema financiero hopi serio mes. Un medida cu lo afecta especialmente e clase media di nos país. Pues e riconan prácticamente no tin hypotheek. Sr. Mike de Meza nos minister di Finanza0sa actual den un reunión cu nos prome minister a laga sa bon cla pa no ni ofrece e cartera di Finanzas mes. Pues Mike de Meza tambe tan a altura di full e situacion aki. Y si Mike Eman no bay di acuerdo cu e lista di medida proponi pa Hulanda pronto nos lo tin un Commissie van Toezicht ariba nos isla y nos por yama ayoo ooo na nos Status Aparte.

### Pabien Evelyn!

# Trabao duro a ser haci pa salba MEP!

## Mepistanan por ta contento cu MEP no a ser kibra!

STA. CRUZ -- E resultado no ta loke a ser spera, pero tampoco e resultado ta loke cu AVP tabata kier. AVP a kere cu nan lo saca 15 y un loco manera Elizette Croes a te hasta pensa cu nan lo saca 17 asiento y MEP 4. Wel esaki no a sosode, pasobra ni AVP a saca 15 y ni MEP a saca 4. Cu 7 asiento no ta loke MEP a spera mester bisa cu e ta mustra cu pueblo mes kier pa MEP tey, pasobra na aña 2001 AVP a perde eleccion cu 6 asiento. Te ainda MEP ta wantando duro na 7 asiento.



### Evelyn a haci gran trabao

Lider di MEP, sra. Evelyn Wever Croes a desplega un excelente trabao. Dicon? Pasobra no lubida cu el'a haya e partido, unda varios politico a retira. Nan tabata Nel Oduber, Marisol, Mervin, Booshi, Nilo Swaen kendenan tabata e candidatonan cu tabata ranca voto. Pues MEP a keda cu un vacio di caso 14 mil votos cu mester a sali bay conquista bek. E resultado por tabata pior si Evelyn no a haci tanto esfuerzo.

### Renobacion di MEP:

E renobacion di MEP tabata necesario y den e renobacion por mira caba cu poco poco MEP ta hayando su candidatonan cu ta haya sosten di pueblo. Waak Xiomara Ruiz Maduro cu a logra haya casi 2500 voto y esaki a base di su propio trabao y esfuerso. Nos ta convenci cu MEP ta ariba e bon caminda. E resultado no ta loke a wordo spera, pero e ta duna un bon guia si den ki direccion pa sigui cana.

### Ahuste, preparacion y accion:

Awor cu MEP tin e fundeshi ya estableci, esta unda e tin su 7 directivanan di districtonan, ta momento pa evalua con tur cos a cana, bini cu ahuste y por mira cu MEP tin tur tool pa cuminza mesora of no mester ni stop, pero sigui cu su trabao den oposicion. E candidatonan nobo cu lo drenta parlamento lo trece un fresh start pa MEP y lo no tin duda cu e ahustenan cu lider di MEP lo haci, e lo tin un partido solido pa un proximo eleccion.

Admiracion pa Evelyn y su famia: Un palabra di danki y admiracion pa Evelyn, Kenneth y yiunan kendenan a sostene señora y mama den henter e trayectoria politico aki. Nan contribucion na partido MEP ta grandi y ta gradici nan pa sacrifica nan temponan familiar pa asina dedica na pueblo di Aruba.

Remetido

# PROPAGANDA MANIPULADOR Y ENGAÑOSO DI E PARTIDO BERDE A LOGRA HUNDI NOS DEMOCRACIA POR COMPLETO!!!

E maquinaria di propaganda agresivo, manipulador y engañoso di e partido berde tabata asina dominante, cu pueblo a perde tur nocion di e rapportnan desastroso di IMF, Standard & Poor's, Fitch Ratings, di comentarionan preocupante di Premier Rutte y Minister Plasterk y tambe di e analisisnan hopi alarmante di e conocido economistanan drs. Ben Marapin y drs. Rob Henriquez. Ultimamente por a tende tambe un advertencia serio di Presidente di Rainbow Warriors, sr. Milton Ponson pa cu e situacion alarmante na Aruba. Apesar di tur rapport preocupante y analisisnan espantoso, e lider di e partido berde cu ayudo di prensa y sindicato comprometi a logra bagateliza tur recomendacion pa cu e saneamento of recuperacion di Finanzas Publico y e MEGA DEBE en particular. E lider di e partido berde no solamente a paga sumanan grandi na prensa y locutornan pa engaña y manipula pueblo, pero alavez a usa tacticanan di Hitler pa asina sigura su posicion. Aki ta sigui en corto e tacticanan di Hitler manera cu a wordo describi pa un alumno na Hulanda riba e website "scholieren.com". 1. Hitler a logra haya Prensa asina leu pa comenta solamente asuntonan positivo di su persona y gobierno. A nombra un Minister di Prensa pa controla si ta cumpli cu esaki. Na Aruba e lider di e partido berde a logra esaki tambe cu varios medio di Prensa 2. Pa "glorifica" su persona, Prensa mester saca potret di Hitler tur dia y na tur wijs. Aki na Aruba sinembargo nos ta kere cu e lider di e partido berde a gana Hitler "by far". 3. Pa motibonan practico (?!) Hitler a logra convence pueblo, cu su partido (NSDAP) so mester ta na mando. Na varios ocasion e lider di e partido geel a invita e lider di e partido berde pa conhuntamente soluciona e problemandi nos pais. Pero e mini "suzerein" no kier tende nada di esaki. 4. Tur hende mester sigui instruccionnan di Hitler "al pie de la letra". Aki na Aruba e cosnan no ta diferente. No ta por nada e Parlamentarionan di e partido berde ta wordo considera un "stelletje zoutzakken", "ledepopjes", "jansalie's", "pimpelmezen" y mucho mas. 5. Hitler a papia continuamente di "ubermensch". Aki na Aruba tambe bo tin un "seudo lider", cu ta sufri seriamente di "megalomania". Ta ijlo tur dia cu su persona y su gobierno ta ehempel pa mundo, cu henter mundo ta sigui e exitonan di e gobierno cu hopi atencion, cu Aruba ta un isla di 5 strea, cu hopi pais na mundo ta envidia Aruba, cu Aruba ta "gateway" di Europa pa Sur America, pero mas bien ta un "draaideur" pa criminal y personanan ilegal drenta Aruba y mas di e disparatenan aki. 6. Hitler a culpa e Hudiunan pa e economia malisimo na Alemania. Aki na Aruba ta wordo bisa cu e "huurmento di edificio" di un solo famia ta causa principal di e economia zwak. 7 Hitler a construi masha hopi edificio, pa asina gaña pueblo, cu e economia ta recuperando. Aki na Aruba e "seudo lider" tambe ta purba benta polvo di klinker den wowo di pueblo pa hustifica tur e mega proyectonan pendiente, locual IMF, Standard & Poor's, Fitch Ratings a desconseha enfaticamente. Pero e gobierno recien reeligi ta opina cu e "show must go on". Mundo henter ta hari nos; no por comprende cu a pesar di tur rapport negativo, e pueblo di Aruba ta sigui duna sosten na un gobierno cu ta hibando e pais na su perdicion. Por ultimo mester señala tambe, cu e lucha di e lider inmortal Betico Croes pa "un solo pais y un solo pueblo" a keda na filingrana. Tur esaki danki na e "seudo lider" cu a dividi y polariza nos pueblo, pagando coordinadornan sumanan grandi pa humiya y haci mofa di personanan na radio, cu no ta di acuerdo cu e gobernacion "nazismo".

SOLO EL PUEBLO, SALVA EL PUEBLO......... R.C.

# Haya Cottage Cheese Organico na Aruba ta un reto grandi!

Desde dia cu e buki di Psicologo Tony Green a subi mercado, masha hopi hende a haya speranza nobo cu nan lo por haya un solucion pa nan maleza di cancer. Masha hopi a busca e buki aki cu ta contene un lista largo di remedi- y protocolnan natural cu a wordo proba di por sea preveni, manda den remisie of cura cancer. Un di e remedinan cu ta den e buki, cu a resulta di ta sumamente efectivo contra tur tipo di cancer, ta un mezcla di Cottage Cheese Organico cu Flaxseed Oil (azeite di linasa). Cottage Cheese Organico bruha cu Flaxseed Oil ta un tremendo remedi cu a cura masha hopi hende. Hasta hende cu a wordo bisa di nan dokter cu no tin mas speranza pa nan, awe despues di hopi aña ta masha bibo y sin e maleza mas! Pero, e problema grandi cu nos tin ta cu na Aruba ta practicamente imposibel pa haya Cottage Cheese Organico. Nos supermercadonan pa un of otro motibo no ta stock e producto aki. Tin cu ta trece Aruba masha de vez en cuando, mientras otronan no ta trece mes. Masha hopi intento a wordo haci caba pa por logra haya Cottage Cheese Organico na Aruba, y intentonan lo sigui wordo haci, pero e ta keda un reto masha grandi. Den su buki, Cura Bo Mes di Cancer, Green ta splica exactamene con pa usa e Cottage Cheese Organico cu e Flaxseed Oil. Tambe e ta indica cu bo por substitui Cottage Cheese Organico pa Yoghurt Organico, y e efecto ta keda practicamente mescos. E unico desventaha ta cu bo lo mester usa hopi mas Yoghurt pa haya e efecto y Yoghurt Organico ta contene basta salo. Pesey e Cottage Cheese Organico ta mehor pa usa. E buki, Cura Bo Mes di Cancer ta keda un di e mihor fuentenan di informacion tocante Cancer cu tin riba e mercado y den nos propio idioma - Papiamento. Bo por haye na Botica Aloë na Pos Chiquito, na GNC Nutrition Center na Certified y na Consultorio di Dr. Alvares. E demanda pa e buki aki ta simplemente fenomenal y ya caba e mensahe ta plamando cu e ta yudando basta hende. Nos lo sigui purba trece Cottage Cheese Organico na Aruba riba un base regular.

# MR. EVELYN WEVER - CROES TA DESEA PABIEN NA PARTIDO AVP CU E VICTORIA




STA. CRUZ -- Den nomber di partido MEP mi ta felicita partido AVP cu e victoria di eleccion 2013. AVP a crece substancialmente den voto y obviamente pueblo a dicidi pa AVP mes bay soluciona e problemanan serio di nos pais. Nos tin temponan turbulento nos dilanti, principalmente pa cu e situacion financiero di nos pais, pero tambe problemanan cu placa no ta yega den hopi hogar, criminalidad creciente, cuido di salud deficiente. Apesar cu partido AVP no a presenta solucionnan real con pa atende cu e problemanan serio aki, pueblo ta convenci cu AVP lo por soluciona nan. Desde Parlamento nos lo vigila e proceso aki. Awor cu nos ta pasa di un fraccion di 5 asiento den oposicion pa un fraccion di 7 asiento den oposicion, nos lo haci esaki mas fuerte. Nos lo vigila pa Mike Eman cumpli cu su compromiso na pueblo cu e lo no introduci ningun medida. Pasobra VOX POPULI VOX DEI, voz di pueblo ta voz di Dios y pueblo a papia palabra cla den e eleccion aki y esaki ta un decision cu nos tur mester respeta. Un biaha mas, pabien na partido AVP cu e victoria.

---

### Un palabra di gratitud di candidato di MEP: Glenbert Croes

## Mi kier a gradici nos Gran y Bon Dios pa su bendicion




Mi ta gradici nos Pueblo pa boso confianza y voto, nos Lider pa a kere den mi y mi colega candidatonan pa nos esfuerzo di equipo y na mi famia pa a apoyami 100%. Na e Team Glenbert cu a compañami y campaña cu mi, den e caminda aki mi gratitud infinito y nos ta sigui schouder cu schouder. Esey ta nos compromiso. Na mi dos yiunan Lara y Tati... cual Amor pa nan a siñami e sentimiento especial di entrega bo bida pa otro sin importa esun di bo mes y ta cu e sentimiento di entrega aki mi lo bay sirbi y defende nos Pueblo cu conviccion.

Dios bendiciona nos Pueblo y Dios guia MEP y nos Proposito pa nos por gana bek e confianza di henter Aruba y haci MEP E PARTIDO DI HENTER ARUBA Y PA UN Y TUR CU IGUALDAD, SPERANZA Y SIN DISTINCION....

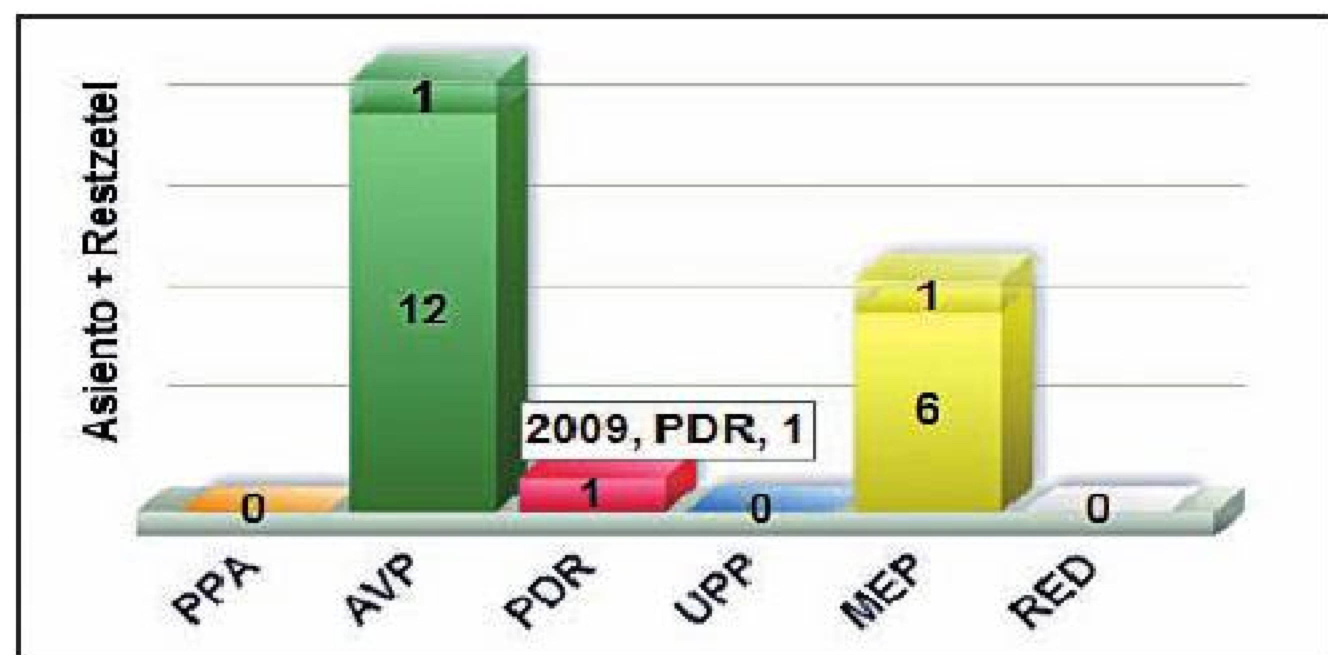
Cu gratitud infinito

Glenbert F. Croes

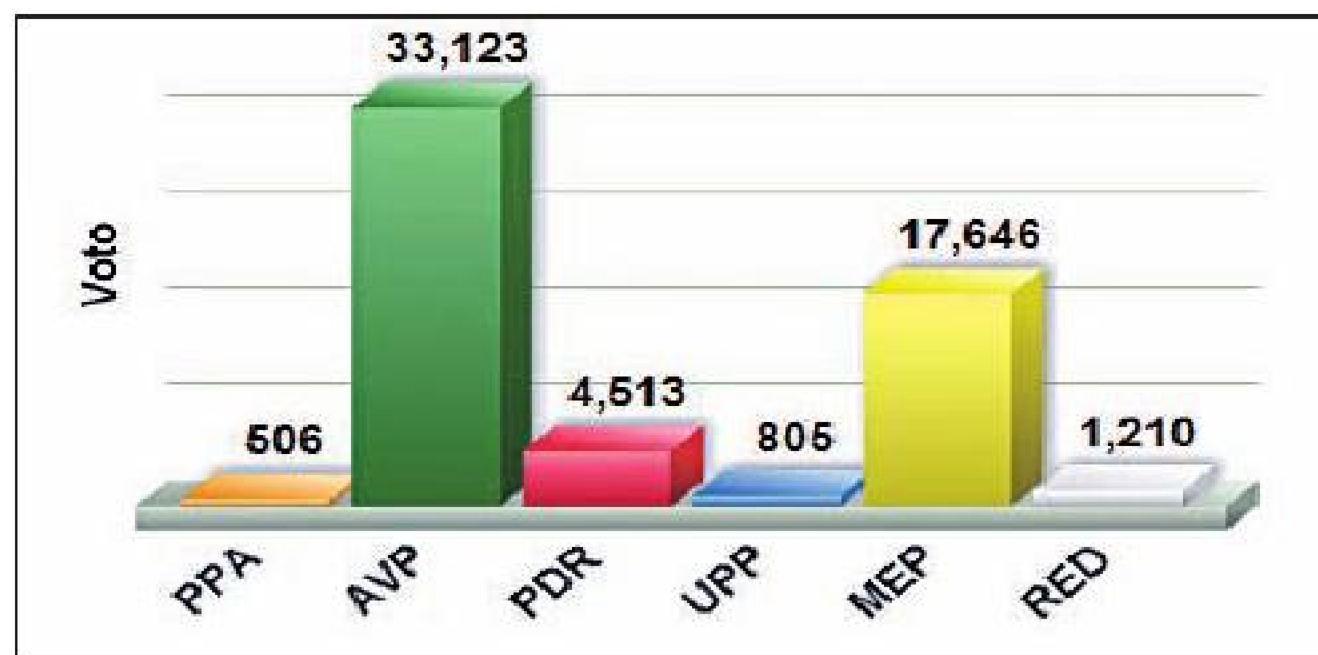
# Resultado Final di Eleccion 2013

9-29-2013 6-48-17 PM

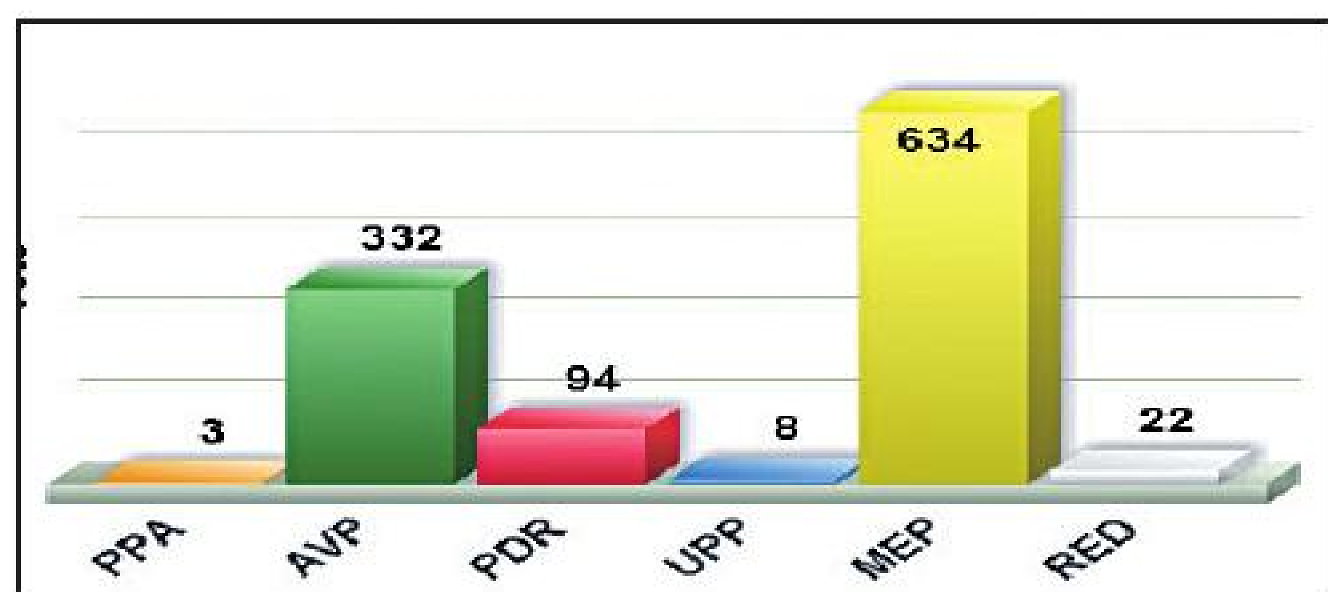
9-29-2013 6-47-50 PM



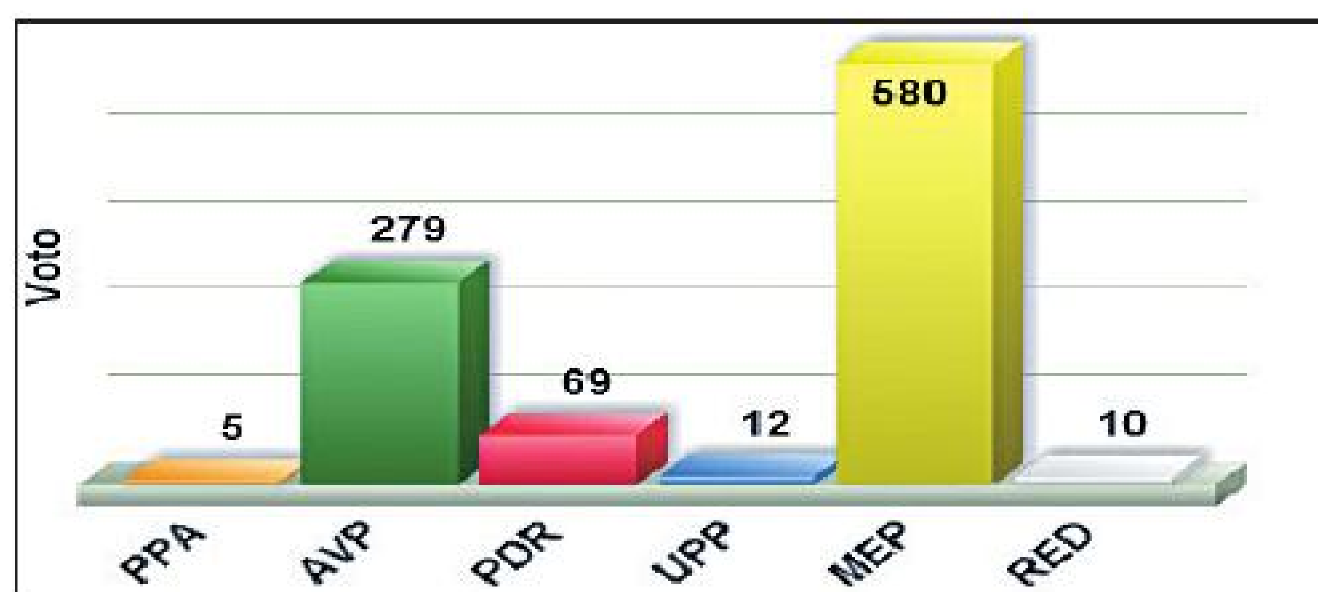

Maria School



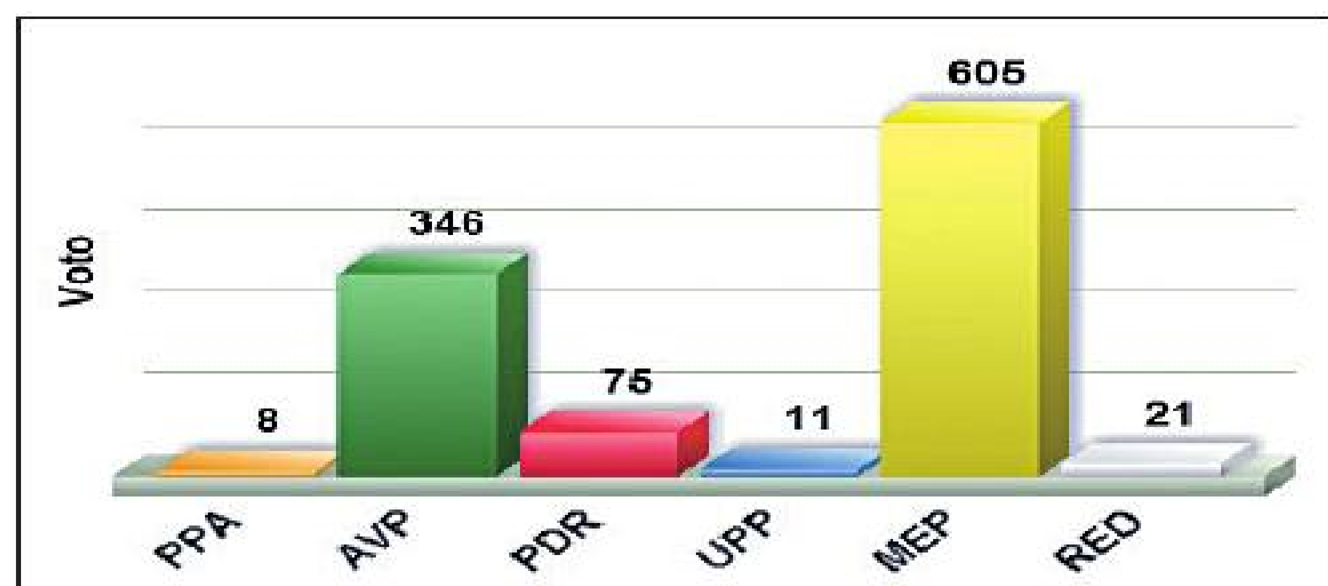

Cacique Macurima urna 41



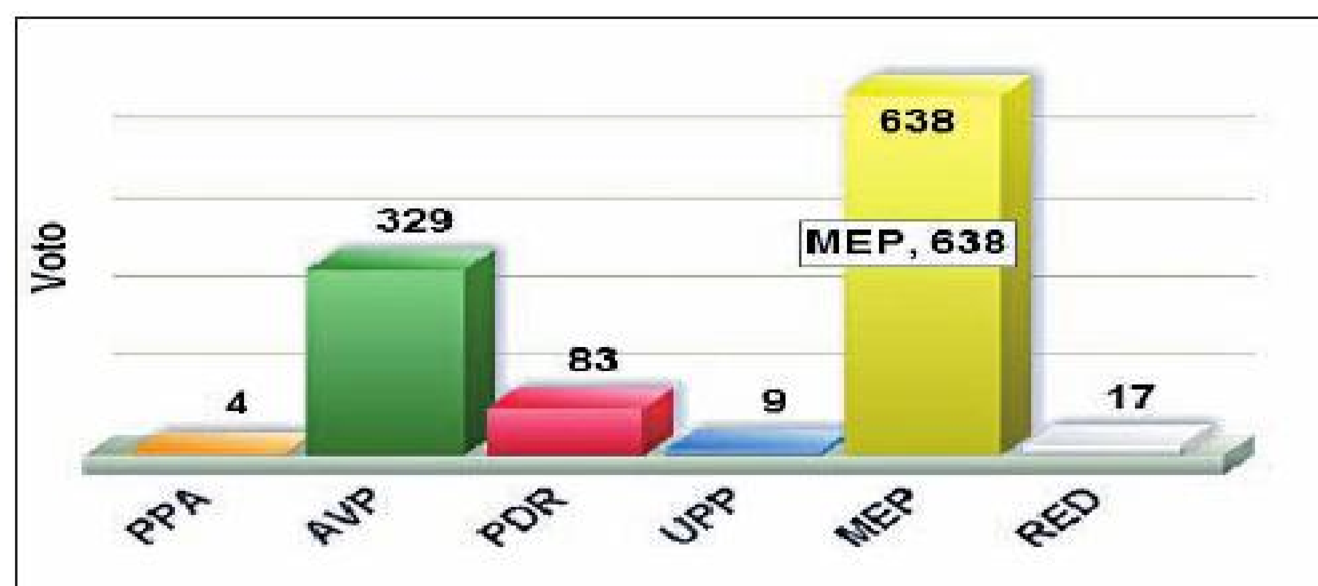

Cacique Macuarima



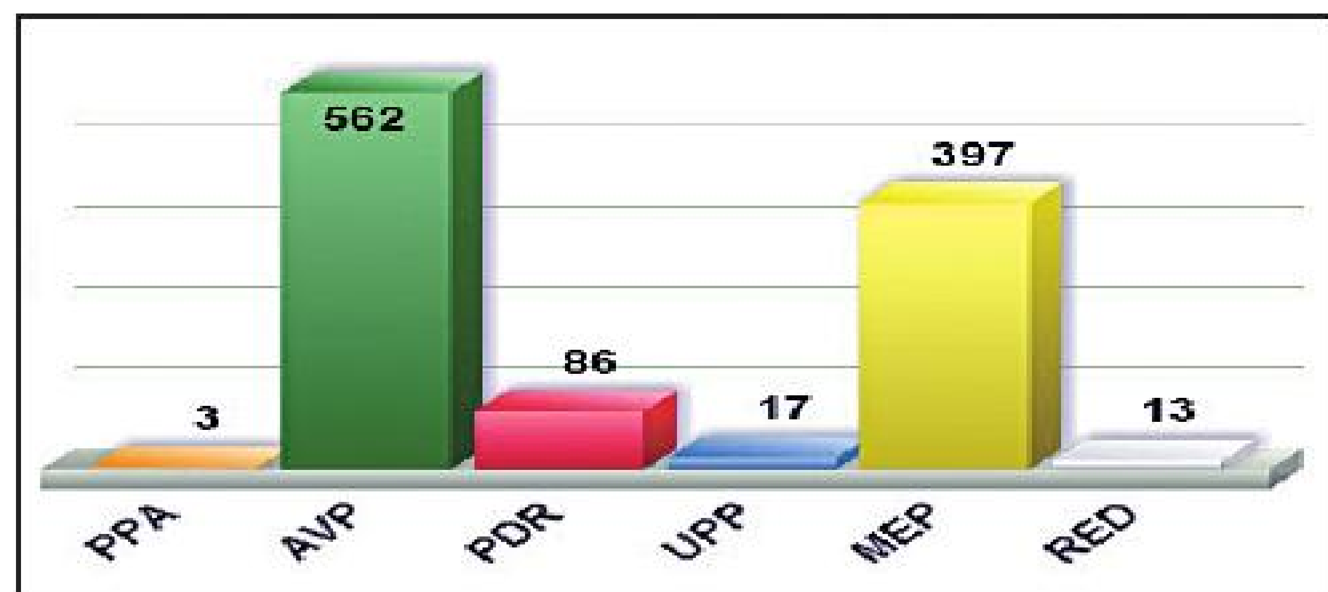

Laura Wernet



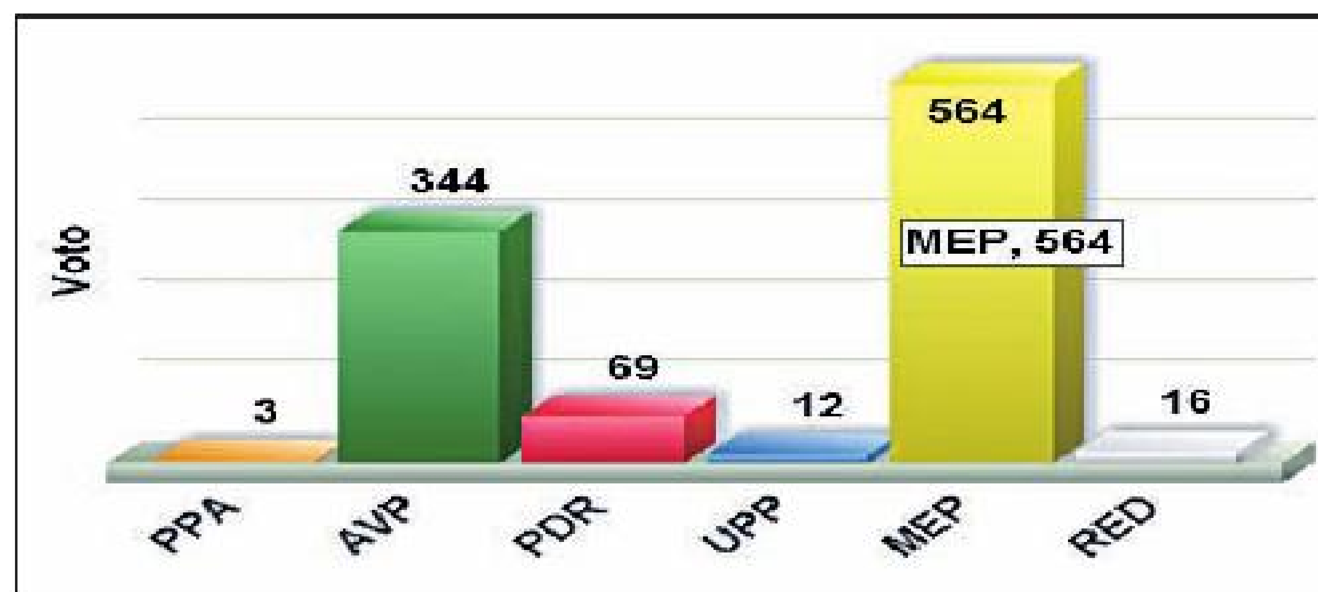

Maria School urna 35



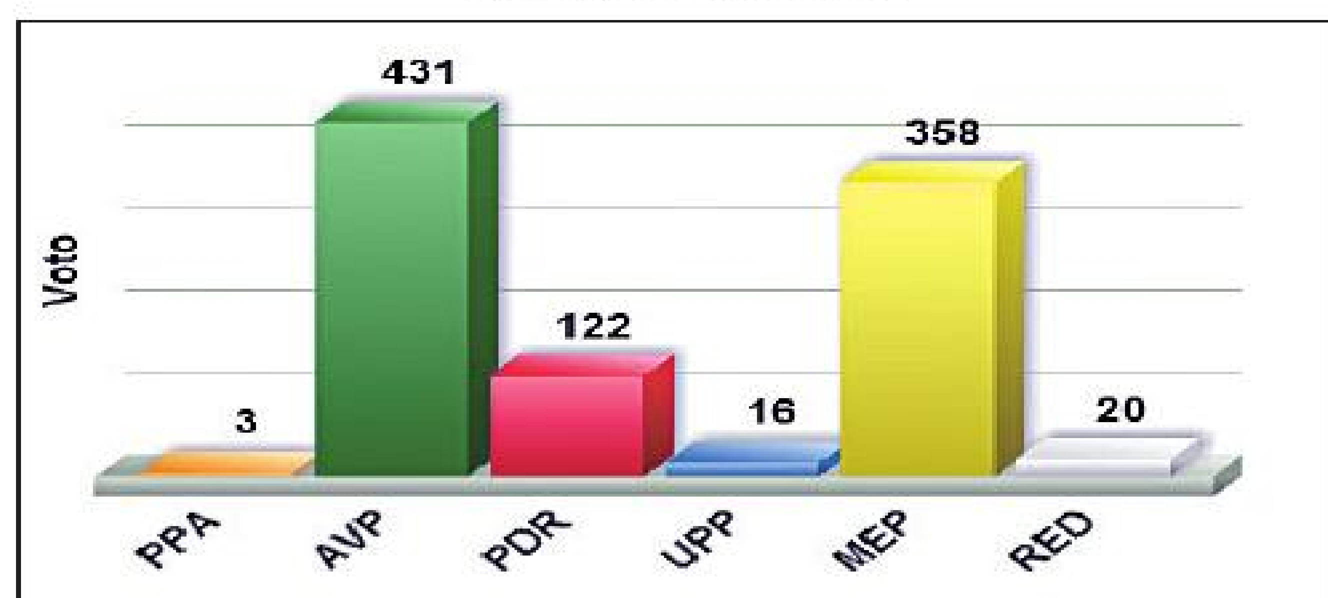

EPB Sta. Cruz

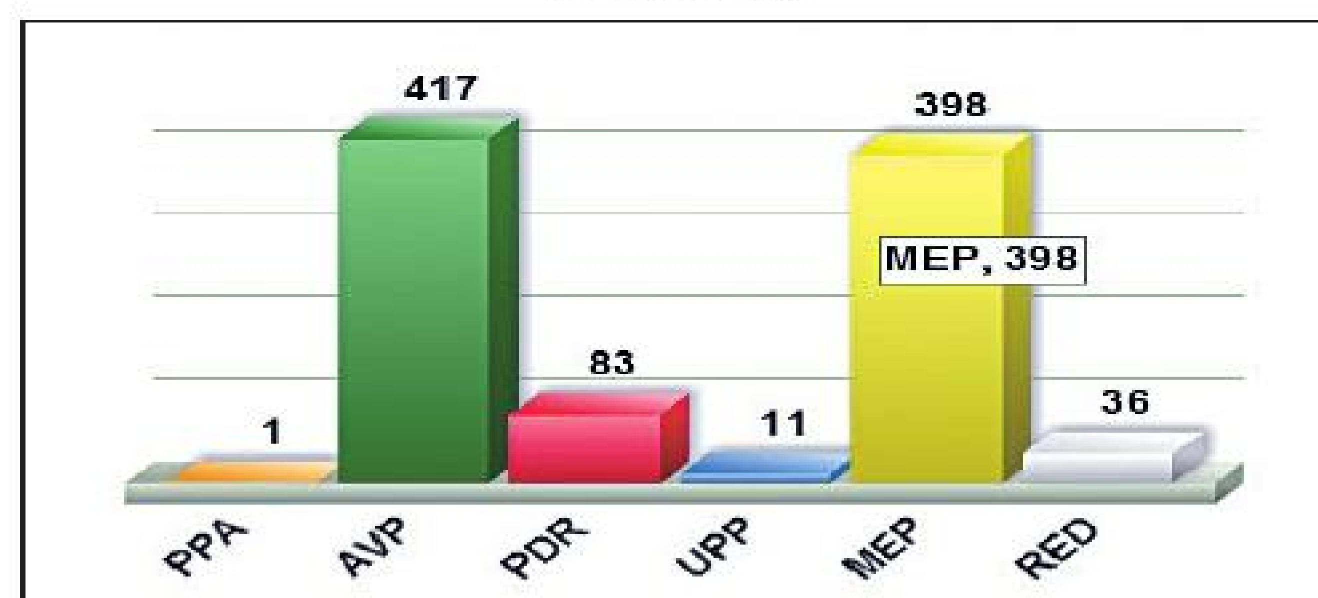



Colegio San Hose




Centro KIA



Pabien meneer Vrolijk:

# Edgard Vrolijk cu casi 600 voto



STA. CRUZ -- Un di e candidatonan cu a sobresali ta Edgard Vrolijk, meneer di school na Cacique Macuarima Sta. Cruz. Edgard Vrolijk a wordo lanza na Augustus 2012 durante Congreso di MEP. Pues tabata un di e prome anuncionan di candidato nobo. Edgard a haci bon uso di e tempo aki es decir net 1 aña prome cu eleccion, pa asina e bishita su pueblo y pidi confianza. E resultado aki ta obvio cu Edgard a sali caya campaña y a traha duro. Na su team nos ta manda palabra di pabien cu e logro. Edgard a sa di score halto y a percura pa mantene Sta. Cruz geel geel, cual a resalta un vez su fieldad na su partido MEP. Esaki ta significa cu Edgard Vrolijk tin un futuro como politico y den proximo eleccion ta mas cu claro cu e lo crece den votos pero lo mester por bira tambe un digno representante di pueblo den parlamento. Pabien Edgard !!!

# Jeffrey Kelly cu solamente 70 voto den 33500 voto

STA. CRUZ -- Jeffrey Kelly, cantante di dande y artista como tambe director di school a haya un resultado decepcionante den eleccion 2013. Mester bisa cu e espectativa di Jeffrey Kelly tabata mucho grandi. Mirando su trayectora di docente, kende a duna les na miles di mucha cu awe por vota, como tambe su trayectoria di artista, e espectativa den AVP tabata mas di 1000 votos cu Jeffrey lo por a haya. E ta bini di e bario di Noord cual aki tambe a pensa cu e lo bay haya masha hopi voto. Kico por a bay robez? Esaki ta mustra cu sea Jeffrey no a campaña of e no tin



e aprecio den comunidad cu e ta supose di tin. Tin hopi politico nobo cu a subi lista, pero ningun di nan tin e record di Jeffrey Kelly cu varios vez a titulo rey di dande, tabata musico principal di bandanan popular y te ainda activo den musica y na school. E señal ta bon cla manda pa Jeffrey: Mihor e no bay parlamento y mihor e keda como docente, pasobra el'a haya un rechazo cla. Mihor e pasa e stoel pa otronan cu a score mihor cune. E futuro di Jeffrey den politica a termina aki tambe, pasobra un persona cu tanto popularidad y no por logra 1000 voto den e 33 mil voto, anto ta un decepcionante Mega Señal. Esaki nos ta yama: Mega Sota!!!

# Polis a bay atende un problema di pareha na Moko

STA. CRUZ -- Diadomingo merdia polis di Noord a bay na un compleho di apartamento na Moko. Aki si no ta hera den madruga polis a bay caba na e sitio aki. Polis a papia cu un dama cu tabata bao yoramento. Aparentemente su pareha a maltrat'e. Polis a solicita pa Ambulance tambe. Polis a conseha e dama pa bay hospital y laga Dokter traha un carta. Di e manera ey e por haci un denuncia contra su pareha.



**Relaciona cu e desaroyo di formacion di un gabinete nobo:**

# Gobernador ta ricibi desde awe lidernan di partido y diferente persona clave den comunidad

Presidente di Conseho Electoral a informa Gobernador di Aruba tocante desaroyo di eleccion di diabierna 27 di September 2013. Durante e encuentro aki Gobernador a tuma nota tambe di e resultado preliminar di eleccion. Basa riba e resultado preliminar aki Gobernador a dicidi pa busca informacion cerca diferente persona, pa asina tuma un decision tocante e desaroyo di formacion di un gabinete nobo. E reunionnan aki lo cuminsa dialuna dia 30 di September y lo dura te diarazon dia 2 di Oktober.

## Gobernador lo ricibi e siguiente personanan:

### Dialuna dia 30 di September 2013

| | |
|---|---|
| 09.00 | mr. M.G. Eman, Minister Presidente y lider di Arubaanse Volkspartij (AVP) |
| 11.00 | drs. P.F.T. Croes, presidente di Parlamento |
| 12.30 | mr. A.J. Swaen, presidente di Conseho Consultativo |
| 14.30 | sra. mr. E.C. Wever-Croes, lider di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) |

### Diamars dia 1 di Oktober 2013

| | |
|---|---|
| 09.00 | sr. mr. A.C.G. Bikker, lider di Partido Democracia Real (PDR) |
| 10.30 | sr. dr. A.R. Lampe, lider di RED Democratico (RED) |
| 12.00 | sr. C.A.S.D. Wever, lider di Union Patriotico Progresista (UPP) |
| 14.30 | sr. B.J.M. Nisbet, lider di Partido Patriotico Arubano (PPA) |

### Diaranson dia 2 di Oktober 2013

| | |
|---|---|
| 09.00 | sr. drs. D. Werleman, Director di Departamento di Finansa |
| 11.00 | sra. drs. J. Semeleer, Presidente di Banco Central |
| 12.30 | sra. S. van Veen, B.Sc., director di APFA |
| | sr. E. Croes, Director di Pensioen |
| 1.30 | sr. drs. A. Ringeling, director di AZV |
| 16.00 | sr. drs. E. Jacobs, director di SVb |





## Aruba - Eleccion 2013

| | 2009 | | | 2013 | | | PPA | | AVP | | PDR | | UPP | | MEP | | RED | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urna | Derecho di voto | No emiti | Emiti | Derecho di voto | No emiti | Emiti | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 |
| 1 Centro di Bario Noord | 1113 | 19% | 896 | 1369 | 22% | 1070 | 5 | 4 | 472 | 655 | 96 | 117 | 0 | 13 | 258 | 249 | 65 | 32 |
| 2 St. Anna School | 1022 | 19% | 827 | 1102 | 19% | 898 | 5 | 2 | 421 | 511 | 34 | 63 | 0 | 3 | 340 | 296 | 27 | 23 |
| 3 St. Aloysius School | 1102 | 20% | 881 | 1244 | 19% | 1009 | 20 | 6 | 449 | 627 | 53 | 104 | 0 | 8 | 274 | 237 | 85 | 27 |
| 4 St. Aloysius School | 1004 | 20% | 801 | 1058 | 19% | 854 | 5 | 1 | 388 | 465 | 46 | 74 | 0 | 14 | 298 | 272 | 64 | 28 |
| 5 Don Bosco Club | 1065 | 27% | 781 | 1183 | 25% | 886 | 0 | 2 | 374 | 514 | 58 | 105 | 0 | 5 | 272 | 224 | 77 | 36 |
| 6 Colegio Felipe B. Tromp | 985 | 21% | 781 | 1129 | 16% | 950 | 3 | 5 | 406 | 599 | 74 | 100 | 0 | 14 | 253 | 199 | 45 | 33 |
| 7 Scol Primario Kudawecha | 1039 | 17% | 859 | 1191 | 14% | 1030 | 5 | 6 | 353 | 529 | 46 | 100 | 0 | 13 | 398 | 357 | 55 | 25 |
| 8 Scol Basico Washington | 1185 | 21% | 933 | 1306 | 18% | 1075 | 10 | 8 | 440 | 590 | 77 | 87 | 0 | 13 | 361 | 354 | 45 | 23 |
| 9 Scol Basico Washington | 1052 | 14% | 904 | 1174 | 14% | 1013 | 9 | 9 | 447 | 587 | 62 | 75 | 0 | 10 | 321 | 300 | 65 | 32 |
| 10 Bubali Sportclub | 1038 | 18% | 852 | 1157 | 13% | 1002 | 5 | 8 | 436 | 569 | 83 | 113 | 0 | 10 | 274 | 268 | 54 | 34 |
| 11 Colegio Ora Ubao | 1161 | 18% | 956 | 1259 | 13% | 1101 | 12 | 9 | 429 | 587 | 66 | 111 | 0 | 15 | 390 | 357 | 59 | 22 |
| 12 Colegio Ora Ubao | 1225 | 14% | 1049 | 1329 | 15% | 1130 | 8 | 10 | 472 | 604 | 77 | 97 | 0 | 21 | 436 | 372 | 56 | 26 |
| **Noord - Tanki Leendert** | **12991** | **19%** | **10520** | **14501** | **17%** | **12018** | **87** | **70** | **5089** | **6837** | **772** | **1146** | **0** | **139** | **3875** | **3485** | **697** | **341** |
| 14 EPB Oranjestad | 1143 | 21% | 906 | 1153 | 16% | 972 | 3 | 8 | 499 | 589 | 60 | 92 | 0 | 19 | 288 | 250 | 56 | 14 |
| 15 Colegio Bon Bini | 1153 | 19% | 934 | 1161 | 19% | 942 | 6 | 7 | 714 | 758 | 48 | 40 | 0 | 3 | 139 | 124 | 27 | 10 |
| 16 St. Franciscus College | 1179 | 17% | 974 | 1251 | 15% | 1060 | 3 | 8 | 674 | 769 | 61 | 81 | 0 | 10 | 194 | 165 | 42 | 27 |
| 17 Centro di Bario Playa Pabao | 1155 | 15% | 980 | 1256 | 16% | 1053 | 3 | 7 | 679 | 799 | 51 | 57 | 0 | 5 | 217 | 173 | 30 | 12 |
| 18 Club Aruba Juniors | 1154 | 21% | 911 | 1175 | 18% | 963 | 8 | 9 | 652 | 745 | 53 | 47 | 0 | 10 | 158 | 130 | 40 | 22 |
| 19 St. Dominicus College | 1215 | 19% | 980 | 1297 | 18% | 1062 | 5 | 3 | 648 | 782 | 75 | 66 | 0 | 2 | 215 | 189 | 37 | 20 |
| 20 Maria College Mavo | 1160 | 19% | 941 | 1268 | 16% | 1067 | 10 | 13 | 543 | 707 | 90 | 99 | 0 | 10 | 259 | 215 | 39 | 23 |
| 21 Colegio EPI | 1084 | 19% | 880 | 1123 | 20% | 902 | 7 | 4 | 523 | 597 | 69 | 88 | 0 | 11 | 225 | 173 | 56 | 29 |
| 22 Scol Basico Reina Beatrix | 1022 | 31% | 710 | 929 | 33% | 627 | 7 | 6 | 493 | 463 | 60 | 42 | 0 | 5 | 129 | 105 | 21 | 6 |
| 23 Colegio Arubano | 1052 | 21% | 829 | 1041 | 19% | 842 | 3 | 3 | 538 | 636 | 68 | 52 | 0 | 9 | 183 | 134 | 37 | 8 |
| 24 Pius X School | 1095 | 19% | 892 | 1168 | 16% | 981 | 8 | 5 | 536 | 636 | 51 | 79 | 0 | 11 | 275 | 237 | 22 | 13 |
| 25 Pius X School | 1087 | 19% | 879 | 1115 | 17% | 926 | 7 | 8 | 645 | 690 | 34 | 35 | 0 | 4 | 168 | 174 | 25 | 15 |
| 26 Fatima College | 1006 | 17% | 834 | 1004 | 14% | 864 | 2 | 9 | 501 | 576 | 37 | 56 | 0 | 13 | 270 | 193 | 24 | 17 |
| 60 Bijzondere Stembureau A | - | - | - | 0 | - | 196 | | 1 | | 115 | | 12 | - | 2 | | 51 | | 15 |
| 61 Bijzondere Stembureau B | - | - | - | 0 | - | 122 | | 0 | | 63 | | 4 | - | 1 | | 53 | | 1 |
| **Madiki - Oranjestad - Dakota - Camacuri** | **14505** | **20%** | **11662** | **14941** | **16%** | **12579** | **74** | **91** | **7647** | **8925** | **759** | **850** | **2** | **115** | **2722** | **2366** | **458** | **232** |
| 13 Maria Goretti College | 1087 | 19% | 885 | 1269 | 17% | 1047 | 20 | 9 | 441 | 607 | 75 | 102 | 0 | 17 | 284 | 282 | 65 | 30 |
| 27 Colegio Conrado Coronel | 1167 | 21% | 926 | 1361 | 17% | 1131 | 7 | 12 | 530 | 701 | 74 | 140 | 0 | 16 | 259 | 242 | 56 | 20 |
| 28 Colegio Conrado Coronel | 1139 | 19% | 922 | 1215 | 17% | 1013 | 16 | 8 | 427 | 554 | 70 | 96 | 0 | 16 | 375 | 321 | 34 | 18 |
| 29 Colegio Pastoor Kranwinkel | 1173 | 16% | 985 | 1169 | 15% | 991 | 3 | 7 | 428 | 501 | 70 | 90 | 0 | 11 | 427 | 359 | 57 | 23 |
| 30 Colegio Pastoor Kranwinkel | 1060 | 16% | 895 | 1338 | 14% | 1148 | 5 | 7 | 498 | 710 | 54 | 85 | 0 | 17 | 304 | 313 | 34 | 16 |
| 31 Centro Caiquetio | 1171 | 15% | 1001 | 1277 | 11% | 1133 | 8 | 2 | 458 | 616 | 58 | 100 | 0 | 23 | 426 | 378 | 51 | 14 |
| 32 St. Verstandelijk Gehandicapten Aruba | 1234 | 16% | 1033 | 1268 | 13% | 1106 | 10 | 7 | 387 | 510 | 74 | 123 | 0 | 5 | 513 | 435 | 49 | 26 |
| 33 Emmaschool | 1118 | 13% | 973 | 1227 | 11% | 1090 | 3 | 0 | 319 | 460 | 48 | 131 | 0 | 10 | 559 | 465 | 44 | 24 |
| 34 Emmaschool | 1120 | 15% | 953 | 1209 | 11% | 1071 | 3 | 3 | 297 | 455 | 58 | 95 | 0 | 18 | 552 | 476 | 43 | 24 |
| **Paradera - Piedra Plat - Ayo** | **10269** | **17%** | **8573** | **11333** | **14%** | **9730** | **75** | **55** | **3785** | **5114** | **581** | **962** | **0** | **133** | **3699** | **3271** | **433** | **195** |

Fecha: 9/28/2013 2:42:41 PM

| Urna | 2009 | | | 2013 | | | PPA | | AVP | | PDR | | UPP | | MEP | | RED | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Derecho di voto | No emiti | Emiti | Derecho di voto | No emiti | Emiti | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 | 2009 | 2013 |
| 35 Maria School | 1147 | 14% | 982 | 1191 | 9% | 1078 | 4 | 3 | 427 | 562 | 52 | 86 | 0 | 17 | 464 | 397 | 35 | 13 |
| 36 Maria School | 1112 | 13% | 970 | 1252 | 13% | 1093 | 3 | 3 | 225 | 332 | 55 | 94 | 0 | 8 | 640 | 634 | 47 | 22 |
| 37 Centro di Formacion KIA | 1011 | 16% | 847 | 1096 | 14% | 946 | 2 | 1 | 341 | 417 | 51 | 83 | 0 | 11 | 400 | 398 | 53 | 36 |
| 38 Colegio San Hose | 1018 | 18% | 832 | 1093 | 13% | 950 | 3 | 3 | 315 | 431 | 76 | 122 | 0 | 16 | 400 | 358 | 38 | 20 |
| 39 EPB Santa Cruz | 1147 | 15% | 977 | 1142 | 12% | 1008 | 9 | 3 | 255 | 344 | 69 | 69 | 0 | 12 | 509 | 564 | 45 | 16 |
| 40 Cacique Macuarima School | 1084 | 15% | 925 | 1182 | 10% | 1066 | 5 | 8 | 217 | 346 | 51 | 75 | 0 | 11 | 611 | 605 | 41 | 21 |
| 41 Cacique Macuarima School | 1008 | 14% | 869 | 1083 | 12% | 955 | 8 | 5 | 202 | 279 | 43 | 69 | 0 | 12 | 576 | 580 | 40 | 10 |
| 42 Colegio Laura Wernet-Paskel | 1184 | 15% | 1007 | 1257 | 14% | 1080 | 6 | 4 | 207 | 329 | 60 | 83 | 0 | 9 | 681 | 638 | 53 | 17 |
| **Santa Cruz - Macuarima - Kadushi Largo** | **8711** | **15%** | **7409** | **9296** | **12%** | **8176** | **40** | **30** | **2189** | **3040** | **457** | **681** | **0** | **96** | **4371** | **4174** | **352** | **155** |
| 43 Scol Preparatorio Sabana Basora | 1041 | 17% | 867 | 1204 | 15% | 1026 | 5 | 3 | 418 | 552 | 39 | 78 | 0 | 11 | 379 | 370 | 26 | 12 |
| 44 Kukwisa School | 978 | 18% | 800 | 1071 | 13% | 932 | 13 | 9 | 474 | 589 | 36 | 76 | 0 | 19 | 255 | 222 | 22 | 17 |
| 45 Kukwisa School | 1163 | 21% | 921 | 1158 | 16% | 975 | 17 | 16 | 443 | 541 | 39 | 51 | 0 | 23 | 371 | 316 | 51 | 28 |
| 46 Colegio Sagrado Curason | 1133 | 21% | 894 | 1303 | 17% | 1081 | 11 | 6 | 370 | 547 | 35 | 71 | 0 | 16 | 454 | 418 | 24 | 23 |
| 47 Colegio Sagrado Curason | 1061 | 17% | 883 | 1096 | 14% | 947 | 14 | 17 | 379 | 475 | 30 | 62 | 0 | 22 | 396 | 337 | 64 | 34 |
| 48 Colegio Sagrado Curason | 991 | 26% | 733 | 992 | 24% | 751 | 9 | 8 | 339 | 401 | 34 | 58 | 0 | 27 | 315 | 228 | 36 | 29 |
| 49 Colegio Sagrado Curason | 1140 | 20% | 912 | 1234 | 18% | 1011 | 2 | 4 | 379 | 504 | 43 | 57 | 0 | 33 | 457 | 397 | 31 | 16 |
| **Pos Chiquito - Savaneta** | **7507** | **20%** | **6010** | **8058** | **17%** | **6723** | **71** | **63** | **2802** | **3609** | **256** | **453** | **0** | **151** | **2627** | **2288** | **254** | **159** |
| 50 Scol Caiquetio | 1027 | 20% | 822 | 1048 | 18% | 862 | 21 | 12 | 527 | 571 | 29 | 42 | 0 | 23 | 229 | 197 | 16 | 17 |
| 51 St. Michael School | 1117 | 19% | 908 | 1022 | 16% | 858 | 20 | 6 | 376 | 432 | 40 | 73 | 0 | 55 | 448 | 279 | 24 | 13 |
| 52 EPB San Nicolas | 1158 | 21% | 914 | 1211 | 18% | 990 | 21 | 32 | 472 | 566 | 34 | 65 | 0 | 21 | 368 | 296 | 19 | 10 |
| 53 Comm. Pieter Boer School | 1095 | 22% | 849 | 1066 | 20% | 850 | 30 | 16 | 491 | 535 | 44 | 44 | 0 | 19 | 260 | 223 | 24 | 13 |
| 54 Y.M.C.A. | 1011 | 26% | 753 | 981 | 22% | 766 | 23 | 19 | 490 | 552 | 27 | 33 | 0 | 8 | 199 | 144 | 14 | 10 |
| 55 Filomena College Mavo | 1093 | 23% | 841 | 1136 | 19% | 922 | 31 | 28 | 470 | 560 | 37 | 45 | 0 | 16 | 288 | 260 | 15 | 13 |
| 56 Comm. Gen. Abraham de Veer School | 1011 | 25% | 759 | 1036 | 25% | 777 | 31 | 22 | 573 | 611 | 23 | 31 | 0 | 6 | 106 | 99 | 26 | 8 |
| 57 Colegio San Nicolas | 950 | 22% | 744 | 930 | 18% | 765 | 31 | 23 | 451 | 503 | 15 | 16 | 0 | 4 | 232 | 212 | 15 | 7 |
| 58 Politie Opleidingsinstituut F.J. (W) Vo | 1080 | 25% | 807 | 1114 | 20% | 896 | 27 | 19 | 570 | 643 | 23 | 31 | 0 | 9 | 186 | 183 | 1 | 11 |
| 59 Graf Von Zinzendorf School | 1077 | 21% | 854 | 1085 | 18% | 891 | 31 | 20 | 546 | 625 | 49 | 41 | 0 | 10 | 196 | 169 | 32 | 26 |
| **Cura Cabay - Brasil - San Nicolas** | **10619** | **22%** | **8251** | **10629** | **19%** | **8577** | **266** | **197** | **4966** | **5598** | **321** | **421** | **0** | **171** | **2512** | **2062** | **186** | **128** |
| **Total** | **64602** | **19%** | **52425** | **68758** | **16%** | **57803** | **613** | **506** | **26478** | **33123** | **3146** | **4513** | **2** | **805** | **19806** | **17646** | **2380** | **1210** |
| **Asiento** | | 18+3=21 | | | 19+2=21 | | 0+0=0 | 0+0=0 | 10+2=12 | 12+1=13 | 1+0=1 | 1+0=1 | 0+0=0 | 0+0=0 | 7+1=8 | 6+1=7 | 0+0=0 | 0+0=0 |

Fecha: 9/28/2013 2:42:42 PM

## Uitslag Statenverkiezingen 25 september 2009

| Stembureau's \ VEP | 1. Wever geb. Croes, Evelyna C | 2. Romero, Crispen V.J. | 3. Ruiz geb. Maduro, Xiomara J. | 4. Basant, Guillfred F. | 5. Thijsen, Juan E. | 6. Oduber, Danguillaume P. | 7. Briesen, Edison | 8. Tromp geb. Lee, Shailiny M. | 9. Giel, Carl R.A. | 10. Werleman, Mario F. | 11. Croes, Arondino R.B. | 12. Sint Jago, Gisele R.M. | 13. Croes, Jan Hendrik | 14. Lee, Daniel F.P. | 15. Vrolijk, Edgard G.A. | 16. Christiaans geb. Yarzagaray, | 17. Koolman, Joe G. | 18. Berjen, Luigi D. | 19. Dabo, Jean Paul L. | 20. Jacobs, John Francis | 21. Croes, Gerrit | 22. Croes, Stephanie M. | 23. Maduro, Karel A.J. | 24. Croes, Derick A. | 25. Richards, Arby P. | 26. Richardson, Rudy R. | 27. Kock, Ronwayne L. | 28. Ferro, Patrick S. | 29. Croes, Glenbert F. | Totaal |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 43 | 3 | 39 | 23 | 5 | 21 | 4 | 23 | 25 | 1 | 0 | 0 | 35 | 2 | 2 | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 6 | 5 | 6 | 6 | 6 | 0 | 40 | 348 |
| 2 | 28 | 2 | 32 | 10 | 0 | 31 | 5 | 58 | 40 | 6 | 1 | 0 | 32 | 0 | 3 | 0 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 6 | 6 | 6 | 6 | 1 | 2 | 33 | 296 |
| 3 | 28 | 3 | 65 | 8 | 1 | 28 | 1 | 32 | 21 | 0 | 1 | 1 | 10 | 0 | 0 | 3 | 2 | 4 | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | 8 | 6 | 0 | 0 | 2 | 34 | 237 |
| 4 | 43 | 4 | 17 | 3 | 0 | 15 | 3 | 40 | 80 | 6 | 0 | 0 | 6 | 2 | 0 | 8 | 0 | 1 | 1 | 1 | 4 | 4 | 5 | 1 | 6 | 6 | 1 | 1 | 33 | 272 |
| 5 | 32 | 5 | 43 | 12 | 1 | 24 | 1 | 33 | 25 | 1 | 0 | 0 | 3 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 5 | 1 | 0 | 1 | 6 | 1 | 0 | 4 | 26 | 234 |
| 6 | 49 | 3 | 27 | 7 | 0 | 35 | 2 | 19 | 5 | 1 | 0 | 0 | 30 | 0 | 0 | 8 | 0 | 2 | 4 | 1 | 6 | 5 | 2 | 3 | 1 | 0 | 0 | 0 | 20 | 199 |
| 7 | 57 | 8 | 88 | 7 | 1 | 78 | 8 | 5 | 90 | 7 | 0 | 1 | 39 | 11 | 1 | 0 | 5 | 2 | 2 | 1 | 1 | 2 | 6 | 0 | 0 | 1 | 1 | 13 | 40 | 387 |
| 8 | 53 | 3 | 51 | 7 | 5 | 51 | 1 | 27 | 81 | 4 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | 3 | 2 | 1 | 8 | 1 | 1 | 4 | 3 | 1 | 5 | 0 | 0 | 0 | 33 | 354 |
| 9 | 50 | 3 | 38 | 11 | 3 | 63 | 2 | 30 | 39 | 1 | 0 | 0 | 6 | 0 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 | 3 | 4 | 7 | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 36 | 390 |
| 10 | 55 | 1 | 45 | 8 | 0 | 37 | 2 | 7 | 8 | 1 | 2 | 3 | 13 | 2 | 1 | 1 | 2 | 7 | 6 | 3 | 5 | 3 | 5 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 36 | 288 |
| 11 | 62 | 3 | 67 | 6 | 0 | 47 | 8 | 14 | 0 | 1 | 2 | 1 | 9 | 2 | 3 | 5 | 1 | 4 | 5 | 31 | 0 | 4 | 6 | 3 | 0 | 1 | 3 | 1 | 17 | 348 |
| 12 | 68 | 2 | 51 | 15 | 2 | 37 | 1 | 24 | 2 | 10 | 0 | 0 | 15 | 6 | 3 | 13 | 5 | 6 | 1 | 17 | 3 | 10 | 4 | 4 | 0 | 1 | 0 | 1 | 52 | 372 |
| 13 | 59 | 7 | 98 | 1 | 0 | 48 | 3 | 6 | 1 | 6 | 11 | 2 | 7 | 3 | 7 | 2 | 1 | 6 | 0 | 1 | 1 | 3 | 1 | 3 | 1 | 1 | 0 | 2 | 38 | 282 |
| 14 | 61 | 1 | 90 | 0 | 0 | 58 | 1 | 3 | 6 | 0 | 0 | 0 | 7 | 3 | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 | 2 | 3 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 3 | 29 | 280 |
| 15 | 30 | 3 | 30 | 6 | 1 | 15 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 5 | 8 | 1 | 0 | 2 | 0 | 2 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 23 | 138 |
| 16 | 32 | 1 | 32 | 5 | 3 | 17 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 6 | 3 | 3 | 1 | 8 | 3 | 1 | 1 | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 30 | 165 |
| 17 | 28 | 5 | 31 | 6 | 1 | 28 | 2 | 8 | 1 | 4 | 0 | 0 | 13 | 2 | 8 | 6 | 7 | 1 | 6 | 3 | 1 | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 28 | 171 |
| 18 | 49 | 8 | 29 | 2 | 1 | 12 | 2 | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 | 2 | 6 | 3 | 2 | 5 | 1 | 2 | 2 | 4 | 0 | 2 | 0 | 0 | 3 | 9 | 139 |
| 19 | 49 | 8 | 36 | 2 | 2 | 16 | 3 | 8 | 2 | 0 | 1 | 1 | 7 | 4 | 1 | 1 | 6 | 3 | 2 | 1 | 2 | 4 | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 28 | 188 |
| 20 | 63 | 3 | 64 | 2 | 1 | 27 | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 1 | 6 | 12 | 2 | 4 | 4 | 6 | 1 | 0 | 0 | 3 | 6 | 3 | 0 | 0 | 1 | 1 | 33 | 215 |
| 21 | 48 | 8 | 42 | 8 | 2 | 8 | 3 | 2 | 2 | 2 | 5 | 0 | 1 | 3 | 8 | 2 | 3 | 1 | 2 | 0 | 1 | 4 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 34 | 173 |
| 22 | 33 | 3 | 16 | 2 | 1 | 5 | 1 | 1 | 0 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 4 | 3 | 2 | 1 | 1 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 19 | 165 |
| 23 | 31 | 4 | 20 | 0 | 1 | 15 | 1 | 6 | 5 | 1 | 1 | 0 | 6 | 6 | 1 | 8 | 1 | 2 | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 39 | 128 |
| 24 | 51 | 5 | 32 | 2 | 2 | 14 | 3 | 5 | 5 | 5 | 3 | 1 | 4 | 2 | 4 | 6 | 0 | 1 | 2 | 0 | 1 | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 69 | 237 |
| 25 | 37 | 3 | 38 | 2 | 4 | 20 | 1 | 3 | 3 | 3 | 4 | 1 | 3 | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 41 | 174 |
| 26 | 33 | 12 | 40 | 7 | 1 | 19 | 8 | 4 | 1 | 0 | 3 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 6 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 3 | 3 | 0 | 1 | 2 | 2 | 51 | 193 |
| 27 | 69 | 13 | 38 | 10 | 7 | 13 | 1 | 12 | 1 | 1 | 6 | 6 | 13 | 1 | 5 | 1 | 6 | 0 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 2 | 0 | 42 | 242 |
| 28 | 63 | 11 | 50 | 10 | 4 | 11 | 1 | 5 | 0 | 2 | 2 | 4 | 12 | 8 | 5 | 3 | 3 | 2 | 2 | 1 | 2 | 2 | 10 | 1 | 8 | 8 | 5 | 8 | 62 | 301 |
| 29 | 63 | 8 | 73 | 6 | 2 | 48 | 1 | 5 | 4 | 10 | 8 | 2 | 8 | 8 | 2 | 6 | 2 | 6 | 0 | 3 | 0 | 3 | 1 | 3 | 8 | 8 | 0 | 1 | 55 | 358 |
| 30 | 69 | 8 | 70 | 8 | 5 | 33 | 8 | 3 | 3 | 11 | 6 | 1 | 10 | 7 | 3 | 3 | 4 | 3 | 2 | 3 | 2 | 6 | 7 | 2 | 8 | 8 | 2 | 8 | 43 | 312 |
| 31 | 18 | 5 | 102 | 15 | 3 | 48 | 2 | 6 | 2 | 6 | 9 | 1 | 11 | 3 | 8 | 0 | 3 | 4 | 1 | 4 | 3 | 1 | 9 | 2 | 3 | 8 | 0 | 1 | 51 | 277 |
| 32 | 60 | 4 | 75 | 8 | 1 | 66 | 8 | 8 | 1 | 89 | 6 | 1 | 8 | 2 | 1 | 8 | 6 | 3 | 1 | 2 | 2 | 1 | 6 | 2 | 1 | 8 | 8 | 8 | 58 | 488 |
| 33 | 62 | 13 | 98 | 14 | 1 | 68 | 1 | 13 | 0 | 5 | 63 | 2 | 5 | 19 | 15 | 6 | 0 | 3 | 0 | 0 | 2 | 2 | 3 | 5 | 3 | 3 | 0 | 2 | 41 | 468 |
| 34 | 103 | 15 | 96 | 31 | 3 | 61 | 8 | 4 | 3 | 10 | 10 | 0 | 7 | 17 | 7 | 2 | 0 | 3 | 0 | 4 | 6 | 1 | 4 | 10 | 1 | 8 | 1 | 1 | 61 | 476 |
| 35 | 101 | 8 | 81 | 22 | 3 | 38 | 4 | 20 | 0 | 10 | 1 | 2 | 13 | 3 | 26 | 6 | 3 | 1 | 0 | 22 | 0 | 8 | 2 | 4 | 2 | 1 | 3 | 8 | 38 | 414 |
| 36 | 133 | 12 | 99 | 14 | 2 | 33 | 1 | 13 | 3 | 4 | 87 | 0 | 28 | 7 | 58 | 6 | 2 | 25 | 0 | 0 | 0 | 5 | 37 | 4 | 1 | 3 | 3 | 8 | 103 | 634 |
| 37 | 163 | 14 | 62 | 10 | 4 | 37 | 4 | 6 | 4 | 2 | 1 | 4 | 22 | 4 | 38 | 4 | 1 | 11 | 0 | 0 | 2 | 0 | 18 | 2 | 1 | 3 | 2 | 8 | 62 | 399 |
| 38 | 87 | 13 | 32 | 12 | 8 | 42 | 4 | 11 | 1 | 2 | 28 | 0 | 12 | 1 | 11 | 15 | 4 | 4 | 1 | 1 | 0 | 2 | 7 | 5 | 8 | 3 | 3 | 1 | 56 | 356 |
| 39 | 137 | 12 | 77 | 22 | 4 | 40 | 1 | 10 | 4 | 4 | 6 | 0 | 37 | 3 | 35 | 46 | 1 | 3 | 3 | 1 | 4 | 8 | 5 | 8 | 2 | 5 | 1 | 0 | 117 | 562 |
| 40 | 114 | 13 | 90 | 11 | 2 | 60 | 6 | 15 | 27 | 1 | 26 | 0 | 32 | 1 | 128 | 22 | 6 | 2 | 1 | 0 | 0 | 4 | 3 | 2 | 2 | 0 | 8 | 0 | 92 | 600 |
| 41 | 123 | 17 | 60 | 18 | 2 | 47 | 3 | 17 | 0 | 2 | 44 | 4 | 43 | 1 | 58 | 13 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | 15 | 4 | 8 | 1 | 8 | 1 | 96 | 588 |
| 42 | 88 | 8 | 67 | 10 | 2 | 112 | 1 | 14 | 1 | 7 | 11 | 0 | 8 | 8 | 144 | 24 | 0 | 5 | 2 | 5 | 0 | 3 | 8 | 31 | 1 | 3 | 3 | 1 | 74 | 637 |
| 43 | 71 | 28 | 30 | 22 | 11 | 18 | 1 | 6 | 1 | 3 | 10 | 1 | 12 | 2 | 2 | 3 | 2 | 8 | 0 | 6 | 8 | 2 | 8 | 69 | 8 | 3 | 2 | 1 | 51 | 376 |
| 44 | 41 | 23 | 19 | 11 | 4 | 9 | 3 | 2 | 1 | 0 | 3 | 1 | 8 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 1 | 5 | 2 | 3 | 58 | 3 | 1 | 3 | 1 | 37 | 225 |
| 45 | 63 | 23 | 21 | 13 | 8 | 18 | 8 | 5 | 0 | 1 | 4 | 0 | 3 | 2 | 7 | 4 | 1 | 2 | 1 | 8 | 3 | 1 | 2 | 34 | 8 | 3 | 1 | 1 | 62 | 311 |
| 46 | 56 | 55 | 34 | 69 | 74 | 18 | 7 | 4 | 5 | 9 | 3 | 1 | 2 | 2 | 4 | 4 | 0 | 3 | 0 | 3 | 8 | 1 | 1 | 27 | 6 | 2 | 4 | 1 | 42 | 410 |
| 47 | 39 | 33 | 28 | 37 | 71 | 14 | 4 | 1 | 1 | 1 | 0 | 5 | 1 | 1 | 3 | 3 | 1 | 4 | 0 | 3 | 6 | 3 | 6 | 19 | 1 | 0 | 3 | 1 | 30 | 387 |
| 48 | 49 | 21 | 20 | 32 | 52 | 10 | 3 | 2 | 0 | 1 | 0 | 2 | 5 | 6 | 1 | 6 | 2 | 6 | 0 | 3 | 3 | 3 | 2 | 2 | 8 | 1 | 0 | 1 | 16 | 329 |
| 49 | 52 | 38 | 30 | 65 | 60 | 16 | 3 | 3 | 0 | 5 | 1 | 6 | 2 | 2 | 11 | 2 | 0 | 4 | 0 | 8 | 1 | 4 | 1 | 6 | 3 | 2 | 7 | 1 | 34 | 387 |
| 50 | 28 | 68 | 21 | 23 | 5 | 5 | 8 | 1 | 0 | 9 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 9 | 0 | 3 | 0 | 7 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 33 | 197 |
| 51 | 84 | 68 | 35 | 29 | 38 | 5 | 3 | 3 | 0 | 4 | 4 | 8 | 3 | 8 | 1 | 0 | 0 | 2 | 5 | 8 | 8 | 2 | 3 | 3 | 1 | 0 | 1 | 1 | 33 | 279 |
| 52 | 42 | 111 | 20 | 31 | 12 | 8 | 6 | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 0 | 2 | 4 | 0 | 4 | 2 | 8 | 1 | 1 | 2 | 2 | 0 | 4 | 4 | 0 | 24 | 286 |
| 53 | 44 | 88 | 12 | 10 | 8 | 7 | 12 | 5 | 0 | 8 | 3 | 5 | 2 | 1 | 3 | 0 | 0 | 6 | 8 | 8 | 8 | 2 | 1 | 6 | 1 | 5 | 0 | 0 | 18 | 223 |
| 54 | 17 | 45 | 1 | 13 | 8 | 3 | 14 | 1 | 1 | 9 | 4 | 3 | 4 | 0 | 3 | 0 | 2 | 1 | 9 | 8 | 8 | 6 | 8 | 0 | 1 | 0 | 4 | 1 | 11 | 149 |
| 55 | 39 | 131 | 10 | 9 | 3 | 4 | 17 | 2 | 2 | 3 | 1 | 2 | 1 | 8 | 6 | 2 | 1 | 4 | 8 | 8 | 8 | 1 | 6 | 1 | 1 | 4 | 1 | 0 | 10 | 289 |
| 56 | 34 | 34 | 6 | 2 | 3 | 2 | 19 | 0 | 0 | 9 | 1 | 2 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 9 | 1 | 8 | 6 | 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 5 | 89 |
| 57 | 11 | 122 | 5 | 13 | 3 | 5 | 18 | 0 | 1 | 1 | 9 | 3 | 1 | 8 | 6 | 0 | 0 | 1 | 8 | 8 | 8 | 0 | 6 | 0 | 1 | 2 | 2 | 0 | 10 | 212 |
| 58 | 16 | 67 | 19 | 1 | 6 | 6 | 19 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 0 | 4 | 3 | 8 | 1 | 6 | 1 | 0 | 5 | 0 | 1 | 1 | 9 | 183 |
| 59 | 35 | 48 | 22 | 7 | 3 | 5 | 20 | 2 | 0 | 1 | 5 | 4 | 3 | 0 | 6 | 2 | 2 | 4 | 8 | 8 | 6 | 0 | 1 | 1 | 0 | 3 | 1 | 2 | 12 | 169 |
| A | 11 | 4 | 0 | 1 | 3 | 6 | 0 | 0 | 1 | 9 | 1 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 8 | 8 | 6 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 12 | 81 |
| B | 15 | 3 | 10 | 4 | 2 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 8 | 1 | 1 | 0 | 4 | 1 | 3 | 2 | 1 | 6 | 0 | 6 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 64 |
| | 3386 | 1273 | 2446 | 833 | 478 | 1748 | 348 | 874 | 465 | 341 | 364 | 77 | 806 | 193 | 830 | 274 | 155 | 187 | 76 | 131 | 58 | 138 | 232 | 380 | 87 | 86 | 77 | 76 | 2071 | 17688 |

### ONS TOERISME:

# Een, twee, drie, terug de bijenkorf in

***Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com Zie ook website en Facebook "Nos Pais Aruba"***

Het liefst had ik een heel prettig artikel voor u geschreven vol met goed nieuws maar helaas hebben de verkiezingen van 27 september 2013 uitgewezen dat er eerst een fiks aantal grote medidas zullen genomen moeten worden voordat de bevolking begrijpt hoe ernstig de financiële situatie van Aruba momenteel is. Dat is één. Het is ook duidelijk wat de gevolgen zijn van het opzettelijk slecht gehouden onderwijs op Aruba. In landen met een hoogstaand onderwijs zoals in de meeste Europese landen wordt via uitstekend onderwijs een betere gemeenschap bewerkstelligd en ontwikkelt een land zich steeds naar een hoger niveau. Op Aruba past de regering een ander systeem toe. Hou de mensen afhankelijk, en dat is twee! Laat de mensen afhankelijk blijven van gunsten van de regering of van een minister. Laat ze naar ons (de regering) toekomen en bedelen voor werk of hulp en wij barmhartigen zullen dat als een grote gunst en blijk van liefde voor de bevolking geven in ruil voor eeuwige trouw en dankbaarheid aan ons. Wij geven als een gunst wat eigenlijk een recht is maar ja, zo doen wij dat. En drie is dat de burgers weer de bijenkorf ingaan. Ook op Aruba zal het leven gaan lijken op de huishouding van een bijenkorf zoals dat ook bij veel van onze Zuidamerikaanse buurlanden is en zoals dat ook overgenomen wordt in andere delen van de wereld. U weet het nog van uw oude lessen op school. Een bijenkorf heeft een kastensysteem waarin 1 koningin en wel 10 tot 80.000 werksters en darren leven. Zo werkt dat ook in veel Zuidamerikaanse landen en zo wordt dat nu ook op Aruba. Eén kaste mag in armoede lijden voor de andere kaste. Er mag beslist nooit volledige werkgelegenheid komen want dan gaan de loonkosten onhoog en zijn de mensen ook niet meer trouw en loyaal. Er moet vooral en bovenal hard en loyaal gewerkt worden en dus moet werk schaars zijn, het moet moeilijk zijn om werk te vinden en als je het hebt,



ben je al bevoorrrecht en blijf je ondanks alles, altijd braaf. Het is geen recht meer; het is een gunst geworden, een gunst die je zoet houdt. En wat staan de werksters en darren nu te wachten in de bijenkorf? Heel snel zullen de maatregelen, de medidas elke Arubaan hard treffen. Introductie van een VAT-belasting, een transactietax, ontslag van vele ambtenaren en devaluatie van de florin. Dat laatste maakt al onze voor een eiland automatisch noodzakelijke importen duurder. En daarbovenop moeten we ook nog eens meer florins neerleggen om de hoge schulden terug te betalen die we in dollars hebben. De bevolking heeft geen idee wat er op Aruba gaat gebeuren in het komende half jaar en wat het te wachten staat. We kunnen alvast ook even naar Columbia als voorbeeld kijken om te zien hoe het daar gaat. Mensen hebben zelden vast werk. De meeste mensen werken op contracten elke keer voor 3 maanden. Dat is om de mensen netjes en beleefd te houden want zoniet wordt je contract simpelweg niet vernieuwd en sta je op straat. Een gewoon salaris is niet eens voldoende om de huishuur te betalen maar niemand protesteert want mensen zijn allang blij bij de bevoorrechten te horen die werk hebben en protesteren doet men dan echt niet! Zo gaat het min of meer ook in Venezuela en daarom stel ik vaak dat de regering van Aruba een Zuidamerikaans land heeft gemaakt. De burgers gaan het heel zwaar krijgen. De maatregelen staan al vast, het draaiboek is al gemaakt, de eerste bladzij wordt opengeslagen. Daar staat op, introductie 15 procent VAT-belasting, 3 procent transactietax, 15 procent van de ambtenaren naar huis, hypotheekrente mag niet langer van je inkomen afgetrokken worden, de grenzen gaan nog verder open voor goedkopere werknemers uit Latijnse landen, uit Haïti, uit Nederland, van overal. De AZV-premie gaat omhoog en het pakket wordt verkleind. Op bladzij 2 staat de verkoop van publieke eigendommen zoals Setar en Utilities Aruba, ach kijkt u gewoon naar Griekenland, daar wordt dat ook allemaal gedaan, tot zelfs de havens aan toe, die zijn verkocht aan China. Op bladzij 3 staan de verhuizingen van de containerhaven en alle spiegeltjes en kraaltjes uit Oranjestad. De containerhaven gaat naar Barcadera, de spiegeltjes en kraaltjes naar San Nicolas. Op bladzij 4 staat de devaluatie van onze florin. Arm Aruba, we hebben de macht gezien van feesten, bier en muziek en het gebruik van ons belastinggeld om dat allemaal te betalen.

Met de raffinaderij dicht, de toeristenindustrie in een diep dal, en een beweerdelijke derde industrie van een hub die niet bestaat, gaan we bezien wat het komende jaar ons brengt. De bevolking heeft zo gestemd dat degenen die de problemen hebben veroorzaakt, ze ook mogen oplossen. De overwinnings- vreugde zal van korte duur zijn. Als de muziek stopt, en het bier op is, is het feest afgelopen en ontwaken de mensen uit hun hypnose en ontdekken dat ze gehypnotizeerd op MAL TRABOU hebben gestemd. En dat zal mei, juni 2014 zijn.

# Hoben deteni pa droga na airport a bira hopi malo

STA. CRUZ -- Diasabra den careda di 8'or Polis di Sta. Cruz a habri caminda pa Ambulance. E Ambulance a sali di warda di Sta. Cruz mes. Dene Ambulance tabata tin e hoben cu un dia prome a keda deteni relaciona cu droga. No ta conoci exactamente kico a pasa. E hoben tabata keha di hopi dolor, pero asina mes tabata tin forza pa papia malo cu e reporteronan na e sitio.






## Lo traha conhuntamente riba e tereno di direccion di arte y investigacion!

# Switch Foundation ta cera partnership cu Departamento di Cultura





STA. CRUZ -- Switch Foundation, ta un fundacion multimedia cu a crea un proyecto dinamico cu a wordo lanta dos aña pasa cu e obhetivo di promove y stimula balornan fundamental di un pais manera cultura y arte den nos comunidad. Ademas di esey, Switch Foundation a lanza un concepto nobo na Aruba unda a bin cu programanan educativo pa asina profundiza riba diferente problematica cu nos isla ta pasando aden. Ta papiando aki di un serie di documentarionan cu a causa un impacto profundo den nos comunidad treciendo dilanti temanan di actualidad manera embarazo hubenil, drogadiccion, violencia domestico, bullying y pronto lo bin cu su documentario tocante sexualidad. Debi na e aceptacion y impacto di e documentarionan aki awe Switch Foundation por tin e satisfaccion di ta coordinando charlanan educativo den centronan di rehabilitacion, na diferente school y instancia riba e topiconan ariba menciona asina tambe informando comunidad di e diferente instancianan disponibel pa informa y yuda dependiendo di e caso. E documentarionan aki ta ofrece tanto e caminda pa cana pero tambe informacion, guia y tips pa sa con pa preveni of deal cu e situacion. Pa Switch Foundation ta hopi importante duna algo bek na comunidad invirtiendo un tiki di nan tempo pa educa y yuda preveni hopi problema cu ta afecta nos isla. Por ehemplo, conhuntamente cu e studiante di odontologia Jerrely Franca y Dr. Reeberg a regala algun ora pa educa y motiva cu e recuperacion di e rehabilitadonan di Cas Elezier. For di esaki por anuncia cu Switch Foundation pronto lo uni forza cu algun centro na Aruba pa asina bin cu un proyecto pa por educa e personanan den rehabilitacion den diferente campo. Switch Foundation tambe a bin ta trahando conhuntamente cu diferente organizacion cu a apoya y ta elementonan clave den e exito di e fundacion. Ta papiando akinan di e proyecto Gang di Arte y Departamento di Cultura.

Den luna di Augustus, Paula Nahr, fundadora di Switch a cera un partnership cu Departamento di Cultura pa asina haya e cooperacion pa e produccion di cada un di su programanan. Switch Foundation ta produciendo documentarionan di un calidad hopi halto y nunca antes mira na nos isla. Esaki ta rekeri fondonan pero ademas e conocimento y creatividad pa keda mantene cada programa cu un nivel educativo halto, consistente y cu e capacidad di capta e atencion di nos comunidad atraves di arte audio-visual. Na Aruba, e mercado di produccion di cine ta limita y door cu e fondonan ta limita pa por paga pa cierto profesionalnan a bin e oportunidad pa por a traha cu Seccion di Implementacion y el a colabora cu su profesionalismo riba e parti di direccion di arte pa asina haci cada produccion mas efectivo y dinamico.

Switch Foundation a haci un peticion na Departamento di Cultura y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa permiti e 'PARTNERSHIP' aki bira un realidad. Esaki ta encera e sosten di Seccion di Implementacion di DCA pa loke ta direccion di arte mientras cu e departamento di investigacion lo coopera ora ta necesario cu 'onderzoek'. Segun Paula Nahr, Switch Foundation tin un excelente relacion cu e departamento di implementacion y investigacion y tur dos departamento ta hopi contento di por ta parti awor di e team di Switch Foundation. Riba potret por aprecia e momento cu Director di Departamento di Cultura, Siegfried Dumfries y Paula Nahr di Switch Foundacion den compania di nan team a celebra e momento importante aki caminda lo traha apoyando y compartiendo cu otro recursonan, den e caso aki, direccion di arte y investigacion.

# Aruba Pabien cu bo 35 aña di Servicio Cultural…!

## 30 di September 1978 - 30 di September 2013

### "Cultura ta determina mi forma di ta y mi forma di bida"

Awe dia 30 di September 2013, Aruba ta di fiesta cu su di 35 aña di servicio cultural.

Sinti bo hopi orguyoso di e logro aki, pasobra nos ta un pais bendiciona. No tur pais na mundo por celebra nan cultura y nos ta un pais hopi rico y diversifica den historia, den arte, den multiculturalidad, den potencial y creatividad. Un pais sin cultura ta un pais sin alma, sin bida, sin sentido, sin identidad; e ta un pais pober y esaki hamas lo por ta un pais. Cultura ta ami, cultura ta abo, cultura ta nos tur y nos tur ta cultura y esaki t'e yabi di comprension y prome caminda pa nos realiza cu nos ta hende liber y cu sin cultura ta manera nos ta bibando sin libertad. Mi ta puntra mi mes kico cultura por significa pa cada un di nos y kico nos ta haci pa cultura y pa esaki por sigui desaroya? Nos mester ta consciente cu cultura ta un conhunto di conocemento cu ta yuda nos determina kico nos ta: cultura ta parti primordial di tur hende y esaki ta loke nos ta sinti, loke nos ta, loke nos ta bida, loke nos ta mira, e manera con nos ta actua, pensa, dicidi, asina ta; e manera con nos ta comunica, relaciona, cana y comporta nos mes cu otro. Tur esaki y hopi mas tin di waak como cultura. Cultura ta tur cos: nos naturaleza, nos idioma, nos literatura, nos patrimonio, nos herencia, nos historia y den esaki ta cay tambe tur e expresionnan artistico, nos teatro, nos musica, nos bailenan, nos arte visual, nos artesania, nos arte popular, como tambe nos norma- y balornan, nos custumbernan, nos cumindanan crioyo, nos celebracionnan popular, nos folklore y tur nos tradicion…!

Tur loke nos ta y ta haci, ta parti di nos cultura; traha, papia, cana den mondi, haci ehercicio, studia, biaha, wak television, reuni cu famia etc. Nos mester desaroya nos capacidad pa ta mas creativo, conoce nos cultura mas, sigui carg'e, sosten'e, compartie, celebr'e y promov'e den tur sentido, pasobra cultura ta uni nos. Cultura ta un di nos derechonan fundamental di mas importante y e ta alimenta nos alma, nos soñonan, e ta yuda nos canaliza tur proposito di nos bida. Nos mester haci un esfuerzo mas grandi pa sostene y componde nos propio cultura y haci tur posibel pa esaki forma parti di nos bida diario. Ya cu e ta siña nos tur cu ta biba riba e baranca aki cu esaki ta loke ta haci nos ta feliz y pa desaroya un bida pleno y den libertad hunto cu otro. Nos no ta forma unicamente parti di nos cultura, sino cu nos tambe ta forma nos propio cultura.

Tur persona cu ta haci di su propio cultura un parti regular di nan bida, ta bira mas feliz, nan ta desaroya nan creatividad y nan capacidad di expresion cu'n spirito di libertad mas amplio. Nan ta mantene un vision di bida mas positivo y nan mente ta keda habri pa atende cu diferente reto y pa adkiri conocemento nobo.





Laga atras tur miedo y reta bo mes pa sigui crea, soña, expresa y pa sigui traha incansablemente pa nos cultura, cu mas sensibilidad, cu mas pasion, cu mas amor y busca pa medio di dje e oportunidad di crecemento personal y scoge na prome luga pa loke ta di nos. Pasobra nos tin capacidad y potencial pa reconoce pa kico nos cultura ta bibo y rico den diversidad, talento, expresion y creatividad. Mi ta kere y mi ta soña den un pais na unda nos lo por tin un movemento artistico mas real, mas profundo y cu mas sentido di pertenencia, na unda cada un di su habitantenan corectamente conmovi y sensibel pa arte, por haya un acceso permanente na diferente experiencia artistico y estetico. Pa asina sigui construi un pueblo mas consciente, participativo y diferente y pa sigui fomenta iniciativa cultural cu impacto positivo pa cu nos mesun desaroyo. Inclui un programa di cultura y un plan mas amplio y duradero como un medio sostenibel y pa disminui pa medio di dje tur clase di criminalidad y problematica social. Nos tin un envidiabel potencial multicultural, artistico y estetico y un mescla diverso cu ta yuda nos forma den conhunto un spiel hopi grandi cu ta permiti nos wak nos mes refleha claramente den dje, pa reconoce ta ken realmente nos ta y pa duna curason y bida na loke nos ta haci. Aruba su cultura t'asina rico cu nos tin tur e potencial pa ta un centro cultural di Caribe y un orguyo y ehempel pa mundo henter. Un invitacion pa nos haci di arte un sensacion y pa sigui kere den nos identidad y stop di ta un simpel imitado, sino un excelente sostenedo. Pa termina mi ta haci un invitacion pa henter pueblo di Aruba y tur su habitantenan, pa sigui sostene nos cultura y asisti cu mas frecuencia na evenemento cultural y apoya tur iniciativa cultural cu ta desaroya den nos comunidad ya cu esaki ta permiti nos habri nos mente pa cos nobo cu ta yuda nos identifica di unda nos ta bin, na unda nos ta para y na unda nos ta bay, como tambe loke nos tin, loke nos ta. Mi ta sinti mi hopi bendiciona, ademas hopi privilegia di tin e oportunidad di por traha incansablemente pa desaroyo y futuro di mi cultura.

Pabien na tur mi coleganan di Departamento di Cultura y na tur ex-director, ex-empleado, persona, instancia y departamento cu a traha den cooperacion hunto cu nos, pa asina nos por bira mas grandi. Biba nos cultura y cu Dios por sigui bendiciona nos dushi pais Aruba, pa asina nos por ta realmente e isla feliz cu nos mester ta…!

Jhon Freddy T. Montoya

# Suceso awe24.com

Den De La Sallestraat:

## Chauffeur no a regula su velocidad y dal tras di e auto su dilanti



STA. CRUZ --Diabierna merdia a drenta informe di un accidente den De La Sallestraat, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chofer no a regula su velocidad y ni a mantene distancia abay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Pabao di Madiki Kavel

## Chauffeur a perde control y a dal semi frontal riba auto direccion contrario

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e bocht pabao di Madiki Kavel. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu aki ta trata un accidente unda cu e chauffeur di e Toyota Yaris color oro A27419 cual tabata bayendo nort a perde control na e bocht y a bay na e banda robez dal frontal riba e Hyundai Atos blauw A27331 cual tabata bini di direccion contrario.



E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur di e Atos y cu no tabata tin su faha di seguridad bisti a bay dal su cabez y cara na e windshield y a haya un kap basta grandi. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama y a transporte pa hospital.

## Motociclista a maniobra y a dal abao na e cruzada di Papaya



STA. CRUZ -- Diabierna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Papaya, Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto y un motociclista lo ta envolvi. Aparentemente e motociclista a wak e auto ta bini y a bay maniobra y a dal abao. E caida di e motociclista a pone cu ela resulta herida, na yegada di ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

## Pick-up horta for di Rooi Afo, encontra den cura di un apartamento na Mahuma



STA. CRUZ --Diahuebs mainta a drenta informe di cu na un apartamento den cura tin un pick-up cu a ser laga misteriosamente atras. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un pick-up mitsubishi blauw, ora a controla e number esaki a bin resulta un pock-up cu ta pertenece na un adres na Rooi Afo. Ora cu e patruya a bay check a bin resulta cu enberdad nan a horta e pick-up pero e doño no a haya chance ainda pa bay warda y entrega e keho. E doño a bay pa asina busca su pick-up.

# Suceso awe24.com

## Polis a atende un caso di destruccion di un di e borchinan politico



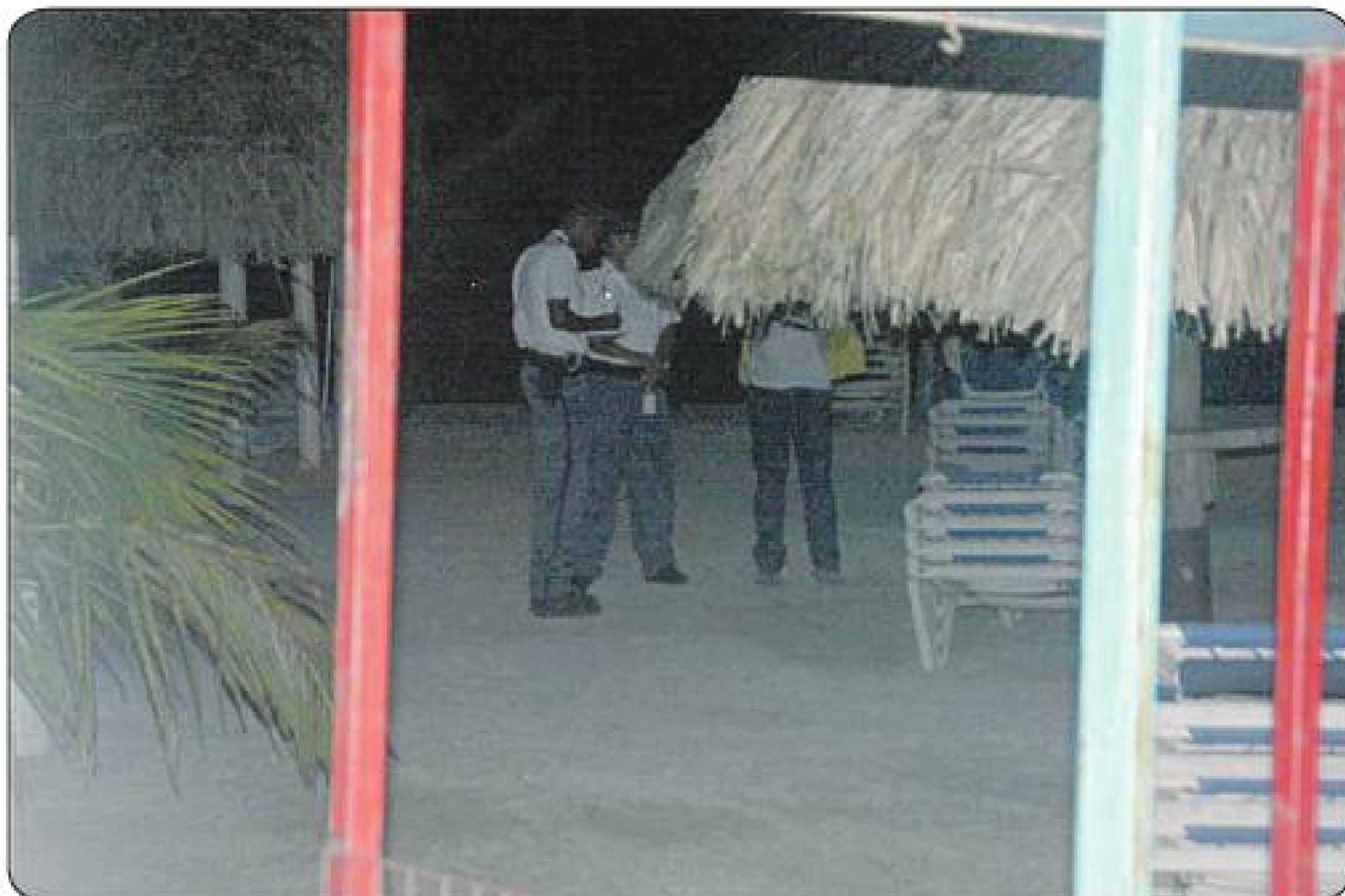

STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di cu destruccion a ser cometi na un di e borchinan gigantesco cu tin poni na Noord, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin comprονde cu desconocidonan a manda un bleki di verf riba e poster gigantesco tapando cara di e politico. Na e sitio un di e coordinadornan di e politico tabata presente y a bisa di lo bay busca un pressure washer pa purba haci e cara di e politico limpi.

## Chauffer no a regula su velocidad y a dal tras di e auto su dilanti



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di Talk of the Town. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. NA yegada di e patruya abin comprende cu aki ta trata un accidente unda e chofer di Hyundai Elantra blauw A51688 cu tabata bayendo direccion pariba no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Kia Picanto blanco V514. E chofer di e Kia Picanto tabata keha di dolor na su nek. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

## Cartera a somenta riba beach entre Hyatt y Occidental



STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di cu un turista a perde su cartera banda di e beach entre Hyatt cu Occidental, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu mientras e turista tabata disfrutando na nos beach un dado momento sin cu ela ripara e cartera a somenta. Polis a tuma e denuncia di e turista.

## E conocido y popular ex-politico y ex-gobernante Charro Kelly tambe a eherce uso di su derecho



STA. CRUZ -- Diabierna atardi famia di e ex-politico y ex-gobernante Charro Kelly a ser hiba na e stemlokaal na Colegio Ora Ubao pa asina e tambe eherce uso di su derecho. Manera ta conoci Charro aunke ya no ta profila su mes politicamente y ta sufri un quebrante di salud a bay vota. Charro ainda ta ser stima pa nos pueblo y principalmente den Tanki Leendert. Charro a laga nos saca su foto y a manda un saludo pa henter Aruba.

# Suceso awe24.com

Na Moko

## Despues di varios ora ta discuti dama a ser maltrata pa su pareha



STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di un caso di maltrato na Moko. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. NA yegada di e patruya nan a atende cu e dama ya cu e otro partido a bandona e sitio. E oficialnan a nota cu e dama tabata tin mester di atencion medico. Na yegada di ambulans nan a atende e dama y a transporte pa hospital. Polis a avisa e dama pa e pidi e raport medico pa asina e hiba esaki na recherche ora e bay eynan.

## Harmonia y respet pa otro ta hopi importante pa e progreso di un pais



For di prome cu eleccion caba y tambe durante eleccion por a mira e harmonia cu ta existi entre e pueblo, unda e color politico y diferencia di opinion no ta un issue ni tampoco un impidimiento pa amistad. Con cu bay con cu bini nos ta keda Aruba den bon of den malo.

## Partidonan politico y tambe famia a hiba esnan des-habilita pa nan eherce nan derecho di voto



Algo cu a resalta ta esnan cu mester bay vota pero pa motibo di ta des-habilita ta haya nan mes ta move den rol-stoel pa asina nan tambe bay vota. Algun stemlokaal a tene cuenta cu esey pero tin cu no a prepara pa esey.

Na Bushiri Residence:

## Un mama burachi kier a kima su yiu cu awa cayente y kier a stak'e cu cuchiu



STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di cu na Bushiri un homber lo a maltrata su mama, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a papia cu e mama H.B di 46 aña. kende a declara cu e tabata tin un intercambio di palabra cu su yiu J.B. di 24 aña y cu nan a bringa. E yiu mes no tabata na e sitio. E patruya a nota si cu e mama tabata bao influencia di bebida alcoholico. E patruya a core den e bario pero no a encontra cu e yiu. Un rato despues a bolbe drenta yamada di cu e yiu lo a regresa y e biaha aki a maltrata su mama y un bisiña. Na regreso di e patruya na e sitio a bin topa cu e yiu y esaki a declara cu enberdad e tabata tin problema cu su mama pasobra su mama tabata bebi y su mama tabata kier a basha awa cayente riba dje y tambe cu e mama kier a stak'e cu un cuchiu. Ela lucha cu su mama pa kita e cuchiu for di dje. Segun e yiu e no a haci nada mas cu su mama. Polis a papia cu algun bisiña y esakinan a declara cu ta e mama mes ta esun cu tabata busca problema. E mama a cuminsa insulta tur hende y a bisa tambe cu e lo no laga su yiu drenta cas. Ora cu e patruya a bay papia bek cu e mama esaki a bira agresivo y no a keda e patruya nada otro cu detene e mama y hiba na warda pa e pasa su buracheria.

# Suceso awe24.com

## Un mucha chikito a hera hoga na un cas na Caya Brusca



STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di cu un mucha chikito a hera hoga na un cas na Caya Brusca, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu esaki mes ta e caso pero ya caba e mama y e baby tabata drentando e ambulans pa asina bay hospital pa un control un poco mas extenso.

## Chauffeur bao influencia di un of otro substancia kier a huy pa polis




STA. CRUZ -- Diasabra mainta un patruya atento a bay purba para un auto sospechoso unbes cu esaki a para a purba sigui core bay y polis a liogra pare banda di Papiamento restaurant. Eynan e patruya a nota cu e chauffeur no ta bon y lo ta bao influencia di un of otro substancia. Ora cu nan tabata atende cune esaki kier a huy bay pero e polisnan a logra detene cu dificultad y a pidi refuerzo. Nan a logra domine y detene.

## Dama bao influencia a haya problema den lama na Eagle Beach y a hera hoga




STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di cu un persona a hera hoga na Eagle Beach, Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. NA yegada di e patruya ya caba ambulans tabata na e sitio. Ta asina cu aki ta trata di un dama cu lo a consumi hopi alcohol y a haya problema den lama. E personal di ambulans a atende e dama y a nota cu no ta necesario pa hibe hospital.

## Polis a bay ex-House of Cheng pa atende un homber cu menos bon intencion



STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di cu tin un persona cu menos bon intencion na ex-House of Cheng, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. NA yegada di e patruya nan a ser señala pa algun persona cu esun cu tin menos bon intencion ta den tal direccion. Polis a a bay na e sitio indica y a logra capture y a boei e pa hibe na warda unda eynan un trahador social lo atende cune.

# Suceso awe24.com

## E stemlokaal nr.13 esun ultimo pa entrega su resultado no por a keda cla mas tempran pasobra cosnan no tabata klop



STA. CRUZ -- Diabierna anochi for di tempran esnan cu tabata na e stemlokaal 13 na Paradera a nota cu cosnan no tabata klop ya cu tabata tin un diferencia y tanten cu esaki no cuadra nan no por bisa nada. TA te casi 2 or di madruga cu a termina cu e conteo y a pasa esaki over pa hoofdstembureau.

## Algun imagen durante e conteonan di e votonan na e stemlokaalnan



STA. CRUz -- Aki nos ta presenta algun imagen durante di e conteo di votonan na e stemlokaal na Club Caiquetio. Un tarea cu ta cuminsa diabierna den oranan di madruga y ta termina te despues di mey anochi ora tur cos ta conta y ta cuadra. E resultado tabata A.V.P. 12+1, P.D.R. 1, M.E.P. 6+1.

## Durante e recorido na e stemlokaalnan nos a topa Endy Croes candidato #13 riba e lista di M.E.P.




STA. CRUZ -- Durante e recorido na e stemlokaalnan na Noord na e Club Don Bosco nos a topa cu Endy Croes candidato#13 riba e lista di M.E.P. Ela pose un rato pa nos pa esnan cu tabata compañe.

## SV Britannia Vitamalt/ Pizza Hut vs Riverplate




Mayan diamars 1 di oktober e momento di berdad a jega ora cu e Pumanan di Piedra Plat esta SV Britannia Pizza Hut enfrenta e muchanan di Madiki esta Riverplate. Den e ultimo campionato e pumanan di Piedra Plat a titula sub-campion di Aruba mientras cu Riverplate mester a hunga promocion degradacion pa por a keda den divicion di Honor. Si nos mester meciona cu Riverplate a hanja varios refuerso di afo y esei kiermeen cu mester tene bon cuenta cu Riverplate. Di otro banda SV Britannia a mantene gran parti di su equipo y e team di Piedra Plat lo ta confia hopi ariba su propio juventud manera; Camilo Jaimes, Carl Geerman, Enzon Parra, Gino Potrocchi, Johnatan Ruiz, Margin Kock, Seba Montoya Escobar y Victor Garica. Hungadornan cu a uni cu Britannia e aña aki ta; Dolfi Benita portero y John Lugay delantero cu ambos a bin di Dakota, Albert Francis (Killa) delantero y Ricardo Fuller defensa ambos di Nacional. Hungadornan cu tin añas cu Britannia ta; Derwin Donato, Juel Sanchez, Kendrick Dania, Luis Murillo, Marlon Andrea, Rodymar Paesch, Theric Ruiz y Niño Nuñez. Fanaticionan di Britannia ta wordo spera pa bin apoya e pumanan for di cuminsamento di campionato e aña aki, unda cu Britannia mayan diamars pa 8'or di anochi den Frans Figaroa lo enfrenta Riverplate. E Pumanan ta mas fuerte cu nunca.

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA
ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).
(Richelle Beauty Vision).
Tel: 587-1886/5681467

JEGA!

• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



Sharas
Stetic Center



"Tu Belleza y tu Salud es Nuestra Pasion"

**Nuestros Paquetes de Temporada**

**Paquete Adelgazante Luna 1:**
- Desintoxicación del Organismo
- Plan nutriconal según tipo de sangre
- Ocho masajes reductores anticelulitis full cuerpo
- Ocho vacunterapia
- Ocho maderoterapia
- Ocho drenaje limfatico full cuerpo
- Ocho secciones de sauna
- Cuatro secciones manta termica infraroja
- Dos parafango

**Awg 500 Obsequio; un Ultracavitacion**

**Nota:**
**Todos los paquetes son full mes de Lunes a Viernes**

Sara Rigot
Phone: 5628508 • Pin2829440B
Adress: beaujonstraat 23
E - mail: sararigotwiesner@hotmail.com

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD



☎ 593-4265



☎ 582-8382




☎ 594-7335




**Animal Rights Aruba** ta buscando bon famianan pa adopta e cacho nan aki! Si bo persona ta interesa den un di e cachonan bo por manda un sms/message na **593-4584** of yama **593-4265** of yama e numbernan riba e potretnan of manda nos un e-mail na info@animalrightsaruba.org of bishita nos FB page.

**Prijs pa cada cacho ta Afl. 150,= incluso 2 vacuna, castracion/sterilisacion. Yama nos awe mes pa adopta esun di bo! Solamente doño responsabel y cu ta stima bestia!**










E Stichting Educacion Profesional Basico; SEPB ta introduciendo su di 3 aña escolar di e systema nobo **Scol Chikito den Scol Grandi. EPB** ta na caminda pa e bienestar di e alumno y pa Aruba.

E systema nobo ta encera cu e alumnonan ta haya 1 aña mas practica den nan ofishi y mas atencion pa nan formacion personal. Pa esei nos ta buscando **cuponan pa stage** pa EPB Pariba di brug y pa EPB Pabou. Bo persona tin un negoshi y ta interesa? Yama libremente pa informacion: na Oranjestad sr. J. Palm: tel 5289791 # 111. Na San Nicolas sr. G. Mathilda: tel 5245804 of 5245800.

De Stichting Educacion Profesional Basico;SEPB introduceert het 3e leerjaar van haar nieuwe onderwijs systeem **Scol Chikito den Scol Grandi. EPB** is op weg in het belang van het welzijn van de leerling en van Aruba.

Het nieuwe systeem houdt in dat leerlingen 1 jaar meer beroepsonderwijs krijgen en dat er meer aandacht is voor hun persoonlijke ontwikkeling. Daartoe zijn we op zoek naar **stageplaatsen** voor EPB Oranjestad en voor EPB San Nicolas. Heeft u een bedrijf en bent u geïnteresseerd? Wilt u dan contact opnemen met :
mw. J. Palm tel: 5289791#111:EPB Oranjestad en dhr. G. Mathilda: EPB San Nicolas tel: 5245804/5245800

**Schooljaar 2013-2014**



# Kico lo para di Booshi?

**-- Despues di e crisis den partido MEP, cual a costa perdida di 3 asiento den parlamento, poco poco e novela ta yegando su final y of su capitulo nobo**



Marisol Lopez Tromp a aparece ariba lista di AVP y por nota cu Marisol a cay atras cu 1200 voto. O sea 1200 voto menos compara cu eleccion 2009. Pa Marisol esaki ta un señal cu loke a pasa, a cost'e tambe voto y of confianza di pueblo. Mervin Ras si a logra bay dilanti y crece cu 100 voto. No por conclui si e votonan aki ta di MEP of di Mervin of AVP. Hopi votador di MEP no a bay cu Mervin cual ta haci posiblemente e lo a haya votador di AVP mes tambe. Pa loke ta Booshi Wever nos a mira cu e no a logra. Booshi a cay bek na su votonan tradicional cu semper el'a logra saca prome cu e tabata minister. Semper Booshi tabata haya entre 650 cu 850 voto y ora cu el'a bira minister, el'a conoce un boost te na 1400 votos. Cu e resultado pesimo aki pa Booshi, awor e lo mester evalua si e ta sigui den politica of lo prefera di baha cu pensioen. E politica di Booshi pa un of otro motibo no ta acapara e gran atencion di pueblo. Hopi ta papia di plan plan plan y nos no tin duda cu Booshi a presenta un bon programa di gobernacion, pero pueblo no ta ni skieria lesa e plan di gobernacion. Den eleccion 2013 ta obvio cu pueblo ta vota pa favornan politico cu nan por haya cual porcierto a costa gobierno di Aruba hopi placa pa ranca e campaña pa AVP. Pues AVP a campaña cu fondo publico, sea directo of indirecto, pero a duna favor politico a cambio di beneficio di partido. Pues awor Booshi lo mester evalua ki posicion e ta bay tuma, pasobra un cos ta sigur cu el'a perde su stoel den parlamento di Aruba y lo no regresa como parlamentario den 2013-2017.




# Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu man duro.



STA.CRUZ -- Diahuebs atardi Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu e training na Seroe Colorado pa despues caba cu e training na e Anker.

Despues cu Clifford Rasmijn a tuma contacto cu e Mericano Russell Beneby kende a coach e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting na Mexico e la tuma bon nota di locual Russell Beneby a bise ariba kiko tur e mester traha cu e team. Clifford Rasmijn no a perde di gana y a plania su training den e aire liber poniendo hopi enfasis ariba e praktica cu e ta bay eherce den e dianan aki nos dilanti. Diamars caba Clifford Rasmijn a train hunto cu e team na Grape Field como nan warming up, pero diahuebs si no tabata tin piedad pa niun atleta.

Tur atleta cu a cuminsa na Seroe Colorado a yega na e anker for di esun di mas hoben den team te cu Antonio Geerman cu ta esun di mas grandi. Asina aki Brazil Taekwondo Stichting ta cuminsa cu e atletanan for di chikito formando e atletanan pa nan bira atletanan dinamico pa despues nan por forma parti di e dream team representando nan pais na grandi. E team T5 tabata completo preparando pa Curacao, aki tambe por mira cu Jonathan Baez di Noord Taekwondo Center y Cleff Dede di San Nicolaas Taekwondo Center ta demonstrando cu nan ta cla pa Curacao. Condicion no ta niun problema pa e team aki. Otro siman Clifford Rasmijn ta sigui cu e drillsnan den gymzaal cu e meta pa gana e copa na Curacao na e T5.



# Mack van Eerenbeemt ta conkista medaya di brons ariba e ultimo dia di competencia na Lima, Peru

Aruba, 28 september. Otro medaya pa Aruba y sigur uno cu no a bai facil. For comienso di e competencia di vela, e hoben Mack van Eerenbeemt a posiciona su mes na di tres lugar tras di e fuerte competidornan di Argentina y Venezuela




Durante e Weganan Suramericano Hubenil, e competencia di vela a dura 5 dia y a consisti di 12 race. Despues di dos dia di competencia Mack keto bai tabata ocupa e posicion number tres. Sinembargo riba e peno ultimo dia, un competidor di Uruguay a pasa e hoben Arubiano cu e consecuencia cu esaki a cai atras y keda pafor di e posibilidad di gana un medaya. Esaki no a descurasha Mack kende no a laga esaki sake for di su concentracion unda cu riba e ultimo dia ta bataya fuertemente y finalisa e competencia di vela como e number tres y asina conkista e medaya di brons pa Aruba.

Un tremendo logro sin duda algun di e hoben Mack van Eerenbeemt cu tabata determina pa logra e medaya pa Aruba

E medaya aki tabata di number 6 di Aruba durante di e prome Weganan Suramericano Hubenil 2013 teni na Lima, Peru

Cu a resultado aki mester bisa cu pa e delegacion di Aruba e weganan na Lima, Peru a bai satisfactorio cu un resultado exitoso










**BENNY NISBET LIDER DI PPA:**

# PABIEN NA TUR PARTIDO CU A RICIBI E CONFIANZA DI REPRESENTA PUEBLO!"



STA. CRUZ -- PPA a tuma nota di e resultado di diabierna anochi unda pueblo di Aruba a papia un idioma cla y a duna partido AVP un prolongacion di su mandato pa goberna Aruba pa e proximo cuatro aña cu un sosten di 13 asiento. PPA kier a manda palabra di pabien na partido AVP y desea nan exito den e periodo sumamente dificil nan dilanti. Na mes momento PPA kier a felicita AVP, MEP y Democracia Real cu nan continuacion di representacion di pueblo den parlamento di Aruba e viaha aki AVP cu 13 asiento, MEP cu un menos esta 7 asiento y Democracia Real a mantene su asiento. Na e demas partido PPA kier a felicita nan cu nan participacion na nos Democracia Arubano. Na e candidatonan cu a wordo eligi como miembro di parlamento un pabien y hopi exito den representacion y defensa di interes di pueblo. Un gradicimento sincero ta bay na e 506 voto cu PPA a ricibi di nos Pueblo. Un danki profundo y sincero. Ta nos intencion di continua cu un oposicion di pafor di Parlamento y expresa nos preocupacionnan.

# E RESULTADO REAL Y HONESTO 2013

Pueblo a duna AVP 33123 voto, MEP 17646 voto, PDR 4513 voto, RED 1210 voto , UPP 805 voto y PPA 506 voto. Pa un total di 57803 voto loke ta duna un "KIESDELER" di 57803 : 21 = 2752 voto. Ora bay reparti e asientonan (21) SEGUN E "KIESDELER", AVP ta haya 33123 : 2752 = 12 asiento y AVP ta resta 99 voto ; MEP ta haya 17646 : 2752 = 6 asiento y MEP ta resta 1134 voto; PDR ta haya 4513 : 2752 = 1 asiento y PDR ta resta 1761 voto; RED no ta yega "kiesdeler" y ta resta 1210 voto ; UPP no ta yega "kiesdeler" y ta resta 805 voto y PPA tampoco ta yega "kiesdeler" y ta resta 506 voto. Despues di reparti asientonan den Parlamento según "kiesdeler" ta keda 2 asiento ("restzetel") pa keda reparti entre e partidonan. Ora constata cu AVP a resta 99 voto , MEP a resta 1134 voto, PDR a resta 1761 voto, RED a resta 1210 voto, UPP a resta 805 voto y PPA a resta 506 voto ANTO e lógico ta cu e partidonan cu resta mas voto tin cu haya e "restzetels". Den e caso aki di resultado di elección 2013 e partidonan cu mester haya e "restzetels" ta PDR cu a resta mas hopi voto (1761) y RED cu ta e di dos partido cu a resta mas voto (1210). CONCLUSION: si tur voto ta conta igual y tur voto ta wordo conta ora ta reparti "zetel y restzetel" e votadornan di ARUBA a vota pa AVP tin 12 asiento , pa MEP tin 6 asiento , pa PDR tin 2 asiento y pa RED tin 1 asiento den e proximo Parlamento di ARUBA. E remitido aki ta simplemente pa habri wowo y sinti di e votadornan di ARUBA cu e actual ley di elección (Kiesverordening) di ARUBA ta discriminatorio, pasobra no ta tur voto ta conta igual ora reparti asiento den Parlamento.

rsarends@hotmail.com



**Sorteo di dia : September 28**

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 0977 | | 9059 | 5321 |
| | | 0489 | | 7079 | |
| | | 2592 | | 3314 | |
| Lotto | | 21-26-29-32-34 H 12 | | | |
| Mini Mega | | | | | |
| Mega Ball | | | | | |
| Zodiac | | 1477 Cancer | | | |

**Sorteo di dia : September 29**

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 6964 | 5795 | 4639 | 8407 | 6837 |
| | 5141 | 4410 | | 5664 | |
| | 6192 | 6735 | | 6730 | |
| Lotto | | | | | |
| Mini Mega | | | | | |
| Mega Ball | | | | | |
| Zodiac | 0131 Leo | | | | |

**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

## TA HUUR

Un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

## BBQ

Dia 27 September dia di eleccion Sede di BBQ na Siribana tin lo sigiente: Calco stoba, Pisca, Lomito, Ribeye Steak y mi famoso BBQ, 12,50 pa plato. Tur esaki ta na Siribana riba caminda grandi di Siribana pa Kadushi Largo bon por perde, por yama pa pedido na 5690131 y nos ta cuminsa 11'or di mainta, VOTA VOTA SIGUR VOTA MEP.

## TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azuleho, mosaic, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

## TA BUSCA

Un apartamento comodo den vecindario Savaneta y Pos Chiquito

Entre Afl 700 y Afl. 900 exclusive: Por yama 742-4741.

## Gordura aruba

ganga riba gordura pa mata
awe diasabra di 8:30 am te 12or
diadumingo 8:30 am pa 2:30pmna
papilon 90-atell: 5943308

## TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber
Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis
Yama: 592-6209

## Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

## TA BENDE

Un kia pick up Aña 2004 diesel
Pa Afls 5000,-
Contact persoon
Joy Martijn
Cel: 5935823.

## TA OFRECE

Bo mester di un contratista cu ta traha bon y bunita, cu ta traha barata y cu ta cumpli?

Yama: 568-1801

# CLASIFICADO
# solodipueblo@gmail.com




**Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

**BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO**

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba**

## TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

## TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO , Y CUMPLIDO ENTERESA POR YAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

## MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

## TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston).
Pa informacion, please yama 5948748

## TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

## Servicio

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS
CONTACT 569-0143 MIKE.

## TA BENDE

puppies maltese full raza ontworm y vacuna bon prijs cell 5669749.

## TA HUUR

Un cas apartment pa un persona of un pareha. Situa na Santa Cruz, yama na 5610010 preferibel despues di 5'or di atardi.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

## TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

## Ta busca

Un cas pa bao di brug pa cumpra na balor di Afl. 150.000,-.
Pa mas informacion yama 568-1801.

## Ta offrece

Mike's gardening + painting nos ta corta mata chapi verf pressure wash y tira sushi afo solamente 17.50 pa ora jama libremente 5690143

## Ta busca

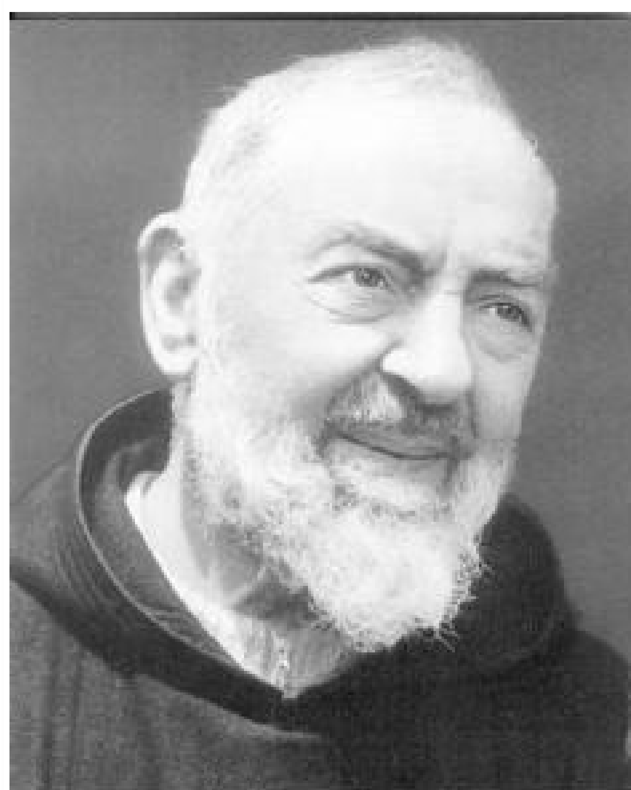
Millennium Band ta busca 2 cantante cu por canta merengue, salsa, bachata, bolero, cadans, vallenato, etc. E mester ta den 20 pa 45 aña! Si bo ta interesa yama: Richard Wolf na 662-2523

## Uitslag Statenverkiezingen 25 september 2009

Stembureau's

| AVP | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | A | B | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Eman, Michiel Godfried | 161 | 125 | 176 | 114 | 130 | 143 | 137 | 118 | 105 | 154 | 142 | 150 | 157 | 151 | 159 | 191 | 174 | 280 | 200 | 200 | 208 | 192 | 229 | 186 | 200 | 146 | 184 | 164 | 106 | 142 | 145 | 112 | 126 | 123 | 122 | 63 | 121 | 106 | 84 | 97 | 59 | 99 | 184 | 158 | 132 | 94 | 87 | 78 | 68 | 132 | 71 | 121 | 97 | 112 | 102 | 145 | 140 | 133 | 86 | 39 | 36 | 8222 |
| 2. Sevinger, Oslin Benito | 71 | 56 | 67 | 51 | 70 | 75 | 67 | 74 | 55 | 82 | 82 | 102 | 75 | 114 | 319 | 237 | 211 | 204 | 173 | 96 | 73 | 80 | 63 | 48 | 51 | 69 | 50 | 47 | 33 | 95 | 89 | 46 | 40 | 43 | 40 | 42 | 58 | 52 | 23 | 18 | 29 | 33 | 45 | 50 | 34 | 29 | 28 | 14 | 29 | 21 | 36 | 26 | 18 | 45 | 32 | 27 | 19 | 35 | 30 | 13 | 1 | 3932 |
| 3. De Meza, Mike Eric | 11 | 7 | 6 | 8 | 3 | 5 | 24 | 11 | 16 | 9 | 11 | 8 | 13 | 14 | 11 | 12 | 14 | 6 | 9 | 14 | 10 | 7 | 9 | 16 | 12 | 7 | 14 | 16 | 9 | 11 | 8 | 5 | 10 | 10 | 16 | 16 | 18 | 9 | 7 | 7 | 3 | 7 | 47 | 44 | 33 | 74 | 29 | 21 | 46 | 103 | 51 | 96 | 135 | 160 | 144 | 179 | 109 | 198 | 179 | 11 | 1 | 2100 |
| 4. Oduber, Otmar Enrique | 78 | 58 | 76 | 43 | 40 | 78 | 43 | 84 | 60 | 56 | 77 | 84 | 69 | 78 | 48 | 86 | 49 | 54 | 90 | 71 | 77 | 37 | 57 | 81 | 54 | 65 | 99 | 73 | 128 | 174 | 124 | 111 | 77 | 68 | 184 | 67 | 51 | 81 | 68 | 60 | 42 | 50 | 75 | 54 | 53 | 43 | 44 | 40 | 33 | 59 | 42 | 66 | 41 | 31 | 60 | 59 | 51 | 57 | 49 | 9 | 2 | 4008 |
| 5. Croes, Pauldrick François Teodoric | 83 | 97 | 90 | 52 | 76 | 97 | 48 | 92 | 140 | 39 | 75 | 41 | 33 | 35 | 29 | 23 | 28 | 25 | 39 | 49 | 21 | 30 | 28 | 25 | 24 | 34 | 38 | 48 | 25 | 31 | 36 | 16 | 19 | 24 | 23 | 6 | 11 | 25 | 11 | 22 | 28 | 13 | 12 | 15 | 21 | 16 | 9 | 7 | 7 | 10 | 14 | 15 | 7 | 8 | 6 | 2 | 2 | 6 | 9 | 5 | 0 | 1898 |
| 6. Dowers, Arthur Lawrence | 19 | 19 | 34 | 28 | 14 | 28 | 25 | 29 | 30 | 25 | 30 | 24 | 33 | 25 | 48 | 43 | 66 | 12 | 46 | 63 | 34 | 18 | 58 | 102 | 140 | 82 | 77 | 39 | 35 | 53 | 45 | 29 | 22 | 38 | 40 | 21 | 27 | 37 | 13 | 14 | 14 | 32 | 22 | 44 | 33 | 28 | 29 | 16 | 21 | 33 | 19 | 39 | 18 | 14 | 38 | 16 | 24 | 33 | 38 | 10 | 7 | 2079 |
| 7. Wyatt geb. Ras, Melvin Glorinda | 15 | 5 | 3 | 5 | 2 | 1 | 5 | 4 | 12 | 6 | 10 | 10 | 3 | 2 | 5 | 6 | 14 | 2 | 5 | 13 | 3 | 3 | 6 | 8 | 3 | 5 | 8 | 20 | 5 | 6 | 3 | 15 | 6 | 10 | 20 | 4 | 11 | 6 | 9 | 11 | 4 | 5 | 16 | 40 | 56 | 37 | 27 | 12 | 70 | 43 | 45 | 47 | 28 | 27 | 36 | 7 | 12 | 6 | 21 | 4 | 0 | 839 |
| 8. Hooyboer geb. Winklaar, Michelle Janice | 35 | 15 | 12 | 26 | 22 | 20 | 20 | 26 | 22 | 15 | 20 | 19 | 36 | 27 | 16 | 30 | 31 | 13 | 32 | 29 | 29 | 18 | 32 | 23 | 23 | 14 | 29 | 19 | 26 | 28 | 21 | 22 | 17 | 21 | 27 | 17 | 27 | 19 | 9 | 15 | 8 | 12 | 19 | 16 | 22 | 14 | 19 | 26 | 20 | 17 | 9 | 12 | 8 | 10 | 12 | 5 | 15 | 11 | 22 | 1 | 5 | 1185 |
| 9. Yrausquin, Juan David Elias | 48 | 32 | 43 | 44 | 41 | 42 | 42 | 45 | 32 | 99 | 23 | 32 | 38 | 32 | 24 | 21 | 21 | 19 | 29 | 28 | 32 | 9 | 43 | 22 | 8 | 14 | 32 | 16 | 20 | 24 | 17 | 27 | 49 | 26 | 7 | 4 | 22 | 15 | 18 | 24 | 10 | 7 | 9 | 10 | 9 | 14 | 16 | 11 | 6 | 6 | 4 | 9 | 5 | 6 | 3 | 7 | 10 | 2 | 5 | 1 | 0 | 1314 |
| 10. Velasquez, Clarisca Nereida | 2 | 5 | 3 | 13 | 6 | 2 | 1 | 1 | 4 | 4 | 1 | 2 | 4 | 7 | 12 | 8 | 9 | 3 | 2 | 2 | 2 | 0 | 3 | 7 | 6 | 6 | 4 | 3 | 3 | 4 | 8 | 4 | 2 | 2 | 1 | 2 | 3 | 0 | 4 | 1 | 19 | 3 | 7 | 11 | 15 | 12 | 40 | 6 | 12 | 9 | 13 | 1 | 2 | 8 | 10 | 3 | 2 | 1 | 1 | 3 | 0 | 335 |
| 11. Schwengle, Carlos Alex | 8 | 3 | 7 | 3 | 7 | 6 | 10 | 9 | 4 | 9 | 9 | 5 | 8 | 18 | 11 | 6 | 5 | 14 | 21 | 17 | 12 | 8 | 12 | 12 | 5 | 8 | 13 | 12 | 7 | 9 | 10 | 9 | 16 | 11 | 4 | 1 | 4 | 15 | 4 | 14 | 5 | 6 | 3 | 19 | 18 | 28 | 62 | 65 | 42 | 14 | 34 | 26 | 8 | 11 | 15 | 9 | 10 | 12 | 9 | 2 | 3 | 767 |
| 12. Sneek, Alfred Marlon | 3 | 5 | 4 | 0 | 4 | 2 | 7 | 8 | 2 | 0 | 2 | 2 | 8 | 3 | 8 | 13 | 12 | 10 | 5 | 6 | 3 | 4 | 27 | 42 | 105 | 36 | 24 | 4 | 3 | 6 | 12 | 5 | 4 | 10 | 2 | 0 | 2 | 3 | 3 | 1 | 3 | 0 | 1 | 4 | 0 | 2 | 2 | 1 | 2 | 3 | 4 | 2 | 6 | 0 | 1 | 1 | 6 | 0 | 2 | 2 | 1 | 443 |
| 13. Croes, Désirée Geneviève | 8 | 6 | 10 | 1 | 2 | 8 | 4 | 5 | 4 | 9 | 9 | 15 | 9 | 4 | 6 | 5 | 6 | 8 | 3 | 11 | 5 | 4 | 5 | 6 | 7 | 2 | 7 | 13 | 11 | 3 | 2 | 0 | 7 | 7 | 7 | 4 | 11 | 1 | 6 | 4 | 7 | 0 | 32 | 36 | 31 | 5 | 5 | 9 | 5 | 4 | 7 | 4 | 11 | 4 | 8 | 10 | 1 | 2 | 1 | 0 | 0 | 427 |
| 14. Varlack, Lorna Casandra | 4 | 0 | 2 | 3 | 0 | 3 | 2 | 0 | 0 | 2 | 3 | 1 | 1 | 2 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 | 4 | 1 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 0 | 1 | 3 | 8 | 8 | 5 | 4 | 2 | 3 | 7 | 24 | 12 | 28 | 18 | 23 | 16 | 71 | 37 | 67 | 81 | 0 | 1 | 474 |
| 15. Rasmijn, Donald Raymond | 2 | 0 | 7 | 2 | 2 | 0 | 5 | 1 | 2 | 2 | 5 | 1 | 2 | 2 | 5 | 2 | 9 | 3 | 6 | 1 | 7 | 1 | 2 | 2 | 4 | 3 | 8 | 3 | 1 | 4 | 4 | 11 | 0 | 3 | 5 | 7 | 3 | 1 | 4 | 0 | 2 | 6 | 6 | 12 | 7 | 12 | 33 | 57 | 60 | 20 | 10 | 5 | 2 | 10 | 9 | 1 | 4 | 3 | 6 | 0 | 0 | 395 |
| 16. Herdé, Gervais Rene | 3 | 4 | 2 | 2 | 9 | 4 | 3 | 6 | 2 | 3 | 0 | 9 | 4 | 8 | 3 | 11 | 14 | 15 | 45 | 8 | 7 | 5 | 6 | 2 | 2 | 2 | 13 | 0 | 3 | 6 | 6 | 2 | 1 | 2 | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 4 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 5 | 4 | 2 | 4 | 4 | 1 | 2 | 2 | 5 | 1 | 0 | 6 | 20 | 7 | 4 | 0 | 298 |
| 17. Tromp, Melvin Atanacio | 7 | 3 | 9 | 8 | 9 | 3 | 3 | 13 | 9 | 8 | 3 | 4 | 2 | 5 | 6 | 5 | 7 | 6 | 3 | 9 | 8 | 12 | 5 | 4 | 4 | 7 | 12 | 6 | 3 | 5 | 4 | 3 | 2 | 4 | 3 | 1 | 2 | 6 | 0 | 2 | 2 | 3 | 8 | 7 | 5 | 7 | 10 | 3 | 10 | 3 | 13 | 12 | 27 | 16 | 14 | 6 | 3 | 8 | 11 | 2 | 0 | 385 |
| 18. Kelly, Jeffrey Clifton Gilbert Paul | 2 | 2 | 0 | 4 | 1 | 0 | 1 | 5 | 1 | 1 | 3 | 6 | 6 | 4 | 1 | 1 | 0 | 3 | 2 | 1 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 8 | 2 | 1 | 7 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 10 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 | 97 |
| 19. Dammers, Christiaan Gerard | 1 | 2 | 0 | 3 | 1 | 0 | 1 | 3 | 1 | 3 | 6 | 0 | 3 | 4 | 2 | 3 | 2 | 0 | 1 | 3 | 1 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 3 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 1 | 1 | 2 | 1 | 3 | 2 | 2 | 3 | 1 | 0 | 4 | 5 | 8 | 6 | 8 | 6 | 5 | 52 | 15 | 20 | 0 | 3 | 4 | 6 | 1 | 2 | 214 |
| 20. Arends geb. Reyes, Jennifer Justine | 12 | 10 | 8 | 5 | 13 | 12 | 8 | 7 | 18 | 4 | 8 | 23 | 19 | 11 | 13 | 8 | 34 | 13 | 22 | 24 | 10 | 6 | 8 | 16 | 8 | 24 | 19 | 9 | 3 | 18 | 26 | 2 | 13 | 7 | 9 | 12 | 8 | 4 | 7 | 3 | 6 | 7 | 10 | 4 | 9 | 4 | 7 | 3 | 4 | 14 | 6 | 2 | 6 | 2 | 3 | 10 | 8 | 4 | 10 | 1 | 0 | 604 |
| 21. Roos, Norman Ceril | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 11 | 0 | 1 | 2 | 18 | 13 | 49 | 3 | 0 | 2 | 0 | 0 | 3 | 3 | 2 | 2 | 4 | 0 | 2 | 0 | 5 | 2 | 9 | 20 | 8 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 177 |
| 22. Janssen geb. Frank, Deyanira Ludwina | 2 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 | 2 | 5 | 1 | 0 | 2 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 3 | 3 | 1 | 2 | 0 | 0 | 10 | 3 | 0 | 2 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 7 | 1 | 0 | 1 | 2 | 0 | 3 | 0 | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 75 |
| 23. Bufalini geb. Rasmijn, Malayka Caroline | 4 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 1 | 3 | 1 | 2 | 5 | 0 | 7 | 2 | 3 | 0 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 | 2 | 16 | 2 | 4 | 4 | 3 | 6 | 4 | 1 | 2 | 0 | 3 | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 | 2 | 1 | 3 | 0 | 2 | 1 | 1 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 1 | 1 | 0 | 114 |
| 24. Dirks, Richard Alexander | 2 | 0 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 6 | 5 | 1 | 6 | 5 | 3 | 7 | 2 | 5 | 3 | 0 | 4 | 1 | 14 | 0 | 3 | 2 | 1 | 9 | 4 | 1 | 9 | 5 | 4 | 36 | 6 | 6 | 3 | 3 | 5 | 5 | 1 | 4 | 7 | 9 | 0 | 7 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 217 |
| 25. Lopez, Tyson Osborn | 3 | 2 | 3 | 0 | 3 | 8 | 5 | 3 | 6 | 0 | 3 | 1 | 0 | 3 | 1 | 4 | 5 | 3 | 2 | 4 | 2 | 0 | 3 | 2 | 0 | 2 | 7 | 4 | 5 | 2 | 0 | 1 | 6 | 3 | 4 | 16 | 2 | 3 | 29 | 2 | 5 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 | 0 | 1 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 173 |
| 26. van der Biezen, John Fitzgerald | 5 | 8 | 2 | 5 | 3 | 2 | 4 | 6 | 1 | 1 | 2 | 14 | 12 | 2 | 1 | 9 | 10 | 4 | 4 | 4 | 4 | 0 | 1 | 2 | 7 | 7 | 6 | 5 | 5 | 8 | 6 | 8 | 2 | 5 | 4 | 1 | 0 | 1 | 2 | 1 | 0 | 1 | 1 | 2 | 6 | 0 | 1 | 0 | 2 | 2 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 | 200 |
| 27. Howell, Alvin Alfonso | 5 | 2 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 2 | 4 | 2 | 4 | 0 | 0 | 0 | 3 | 3 | 4 | 4 | 3 | 3 | 0 | 1 | 3 | 1 | 1 | 0 | 3 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 3 | 5 | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 15 | 8 | 8 | 95 | 3 | 6 | 15 | 14 | 12 | 19 | 15 | 18 | 20 | 35 | 19 | 32 | 13 | 0 | 0 | 420 |
| 28. Maduro, Robert Frank | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 0 | 1 | 3 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 3 | 13 | 9 | 3 | 1 | 6 | 2 | 1 | 0 | 2 | 5 | 4 | 1 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 79 |
| 29. Lopez geb. Tromp, Marisol Juliette | 53 | 43 | 60 | 42 | 52 | 53 | 41 | 34 | 52 | 28 | 27 | 27 | 21 | 24 | 20 | 28 | 61 | 31 | 26 | 39 | 23 | 18 | 22 | 27 | 19 | 26 | 32 | 36 | 18 | 35 | 30 | 30 | 18 | 24 | 26 | 19 | 20 | 24 | 27 | 32 | 19 | 23 | 25 | 30 | 24 | 13 | 19 | 13 | 17 | 22 | 18 | 22 | 21 | 20 | 15 | 16 | 17 | 13 | 20 | 4 | 4 | 1643 |
| Totaal | 653 | 511 | 627 | 465 | 514 | 599 | 528 | 590 | 587 | 568 | 585 | 604 | 607 | 589 | 757 | 769 | 789 | 745 | 782 | 707 | 597 | 463 | 638 | 637 | 690 | 576 | 701 | 555 | 501 | 709 | 516 | 510 | 460 | 455 | 562 | 332 | 417 | 431 | 344 | 346 | 279 | 329 | 551 | 589 | 540 | 545 | 485 | 401 | 504 | 571 | 432 | 567 | 535 | 552 | 560 | 611 | 503 | 641 | 625 | 116 | 63 | 33114 |

## PADRE PIO DI PIETRELCINA



Grupo di Padre Pio hunto cu The Voice of Jesus ta extende un invitacion na henter e pueblo di Aruba na e devocion di Padre Pio di Pietrelcina – un Santo, na bida y miembro ehemplar den e orden di Frèrenan Menor Capuchino, fiel siguidor di San Francisco di Asis cu un amor incomparabel na Hesus y Mama Maria. Padre Pio, tabata conocí como un frère reserva y piedoso cu a ricibi su stigmata na ambos plant'i man, su pianan y su zij – y cu a dura 50 aña. Tambe e tabata conoci pa su oracion continuo di e Santo Rosario (20, 30 te 40 pa dia!), como guia spiritual, e tabata lesa curason y conseshinan durante confesion, e tabata tin un caridad inmenso pa esnan enfermo y di menos recurso, hendenan tabata waak na 2 lugar diferente na e mesun momento, su relacion peculiar cu su Angel Wardador, su amor inmenso pa Mama Maria y su conexion bibo cu e Pasion Hesus durante su misanan cu tabata atrae hendenan di tur parti di mundo y cu semper tabata yen - y cu un duracion largo. Encurashando e devocion aki, nos ta organiza pa mas di 4 aña e siguiente actividadnan na Padre Pio su honor:

*"Reza, warda y no preocupa bo. Preocupacion ta inutil. Dios ta misericordioso y E lo scucha bo oracion… Oracion ta e mihor arma cu nos tin; e ta yabi di e curason di Dios. Si nos ta imitadornan di HesuCristo y enfrenta tur e batayanan di bida, nos tambe lo comparti den Su Victoria." – Padre Pio di Pietrelcina*

*Ora e solo di bida baha,*
*streanan ta ilumina e recuerdonan*




SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Sra. Lourdes Werleman y famia cu fayecimento di nan tata

**Sr. Antonio Werleman**

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Werleman sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

**Mensahe di Divino Niño Hesus**



Bendicion na Mi escogido Reginald y na Mi generacionnan di mundo. Pa medio di Mi Tata Todopoderoso bendicion Mi rumannan stima, cu ta den e caminda di berdad di Dios, y cu ta pone boso criaturanan na prome lugar den caminda di Dios cu ta feliz den nan infancia te ora nan bira adulto y siña nan cu semper Dios ta na prome lugar den nan bida. Stima otro y duna otro paz y mira boso dilanti semper pa boso cu comete erornan cu por causa boso dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso refugio cu por cura boso erornan. P'esey laga nos tur ban cana hunto pa un mundo mihor den bista di Dios Tata Todopoderoso y nos sirbidornan di nos iglesia y pa pueblonan cu ta biba den eror y pidi paz pa tur nacionan pa trece bendicion den tur hogar na mundo y pa boso biba cu Amor pa otro y no rechaza ningun raza y ni pobernan y ni humildenan. Pa renoba boso curazon cu pureza. Pasobra memey di tur tormenta tin un lucha general, pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus, E ta boso Refugio, E ta boso Salbador y ta honra boso den su Santo Nomber. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi ta haci contra ley di Dios Tata. AMI Divino Niño Hesus ta pidi boso reflexiona na tempo, pasobra tempo di Dios ta hopi cerca pa binida di tempestadnan duro cu ta bin, pesey Mi ta pidi boso pa reza e Santo Rosario manera Mi a siña boso y pidi pordon pa henter mundo. AMI e Divino Niño, Hesus cu a bini di Spirito Santo ta habri mi halanan riba henter mundo pa proteha boso y nos criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida cu AMI ta boso Amigo cu nunca ta faya boso. Amen.

**Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba**

Den nomber di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pasi Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan diabolico..
Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba.
Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial. Amen

## Gradicimento

Famia Dirksz y Palm ta gradici na tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad y fayecimento di nos defunto stima:



## Silvia Dirksz

Tambe nos ta gradici e staff di "tweede verdieping" di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cuido y atencion na nos defunto stima. Nos ta gradici tambe e dokternan cu a atend'e.

**Invitacion**

Alavez famia Dirksz y Palm ta invita tur famia, amistad y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar;
30 di September 2013 pa 7'or di anochi na misa San Fransico na Playa. (den cura di pastorie)
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Weststraat #23 cu lo cuminsa 8'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.







## Celebrando 200 Aña di Existencia di Comunidad Parokial

Parokia San Francisco ta celebrando 200 Aña di Existencia di Comunidad Parokial. Monseignuer a nombra Parokia San Francisco Pro-Catedral di Aruba.

E fiesta di nos Patrono lo wordo celebra dia 6 di Oktober pa nos Obispo Monseignuer Luis Antonio Secco y concelebra pa nos pastoornan y invitado cu lo bini special pa celebra hunto cu nos e dia tan special aki. E mesun dia despues di misa lo Rifa un auto. Pastoor Stanislaw, Zusternan, Comision San Francisco, Gruponan di Oracion, Koornan, Acolitonan, Kosteresnan, Minister di Eucarestia ta invita: tur nos parokianonan, bishitantenan, gobernantenan, tur nos mucha di schoolnan y Aruba en general pa acudi na nos novena dia 25 di September pa 6:15 P.M. den nos Hofi ya conoci pa tur nos fielnan. Bendicion Pastoor Stanislaw Sekula

# Apertura Subway Cup 2013 – 2014 ta cla pa ranca sali




ORANJESTAD : Manera cu ta conoci caba, mañan dialuna, dia 30 di september 2013, Arubaanse Voetbalbond ta cuminsa cu e prome wega di temporada division di honor. E prome partido lo ta Estrella vs Dakota, cual wega ta programa pa cuminsa 8:30 di anochi, na Guillermo Prospero Trinidad, na Dakota. Como cu e partido aki ta e wega inaugural, ya caba desde 8:00 di anochi lo cuminsa cu un bunita ceremonia pa inicia Subway cup como tambe Coca Cola cup 2013 – 2014. Mientras tanto ambos club ta completamente prepara pa cuminsa e campeonato nos dilanti cu hopi candela. Arubaanse Voetbalbond kier a desea tur dies ekipo, tur clase di exito cu e campeonato nan dilanti.

*Si mayan cuminsa sin mi y mi no tey pa dunabo Consuelo sinti mi stimashon, mescos cu mi ta sinti esun dibo. Laga tur palabra cu mi a laga atras guia bo y consola bo. Si mayan cuminsa sin mi, mi lo tey toch pa semper den bo.*

**Na memoria di nos inolvidable mama**
**Recordando su prome aña di fayecimento**

**Invitacion**



**Maria Margarita Marval-de la Rosa**
**Carmencita**

Yiunan y nan respective famia ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e 1 aña di fayecimento di nos mama stima Dialuna 30 di September pa 7’or di anochi na Misa San Francisco

**Di antemano danki pa bo(so) presencia.**
**Di su yiunan y nan respective famia.**

## Mensahe di Divino Niño na Reginaldo Danje

Bendicion mi rumannan stima. Bendicion di awacero mi a basha riba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumannan stima. Ay cu amor y alegria y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumannan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumannan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso drenta mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den rikeza y luho y lubida ariba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di descordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e Santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor pa otro y sigui mi escogidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra. No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper. Amen

***“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;***
***Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.***
***E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. “*****Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



**Olivia Mercedes Peterson-Lampe**
**mihorc onocic omo:**
**“Oli”**

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diaranzon 2 october 2013** pa 11 or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home San Nicolas pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta **reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas.**

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home - Cumana**
Diamars 1 october 2013 di 7’or pa 9’or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por

***“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;***
***Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.***
***E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. “*** **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Iraida Dorothy Werleman**
**mihor conoci como: “Tanchi Yaya”**



y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 1 Oktober 2013 pa 3’or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Cu hopi espectativa local y internacional**

# E SIMAN DI CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL ARUBA A CUMINSA!






STA. CRUZ -- Aruba y fanaticonan di bon musica den exterior ta hopi entusiasma pa e di siete edicion di e Caribbean Sea Jazz Festival cu lo culmina cu su dos anochinan di concierto diabierna 4 di Oktober y diasabra 5 di Oktober 2013. Sinembargo e festival aki ta consisti di actividad durante henter e siman cuminsando cu e warm up sessions cual ta completamente gratis. Diamars School of Music Ensemble lo duna un presentacion unico riba e escenario dilanti di Cafe The Plaza na Renaissance. Diarazon lo tin e banda Sazon Cubano na Arawak Garden na Palm Beach. Tambe riba e mesun dia aki lo tin "The Press Club cu musica bibo" na Casibari Cafe. Ariba Diahuebs na Moomba Beach Luci & The Soul Brokers lo duna un presentacion completamente gratis. Interesante pa menciona ta cu tur dia di concierto na e entrada di e festival lo tin musica tambe. Ta trata aki riba diabierna di Live Xpressions y diasabra Kross-Hart Project. E trabaonan di set up ta bayendo den full speed y si mira riba e tereno por mira un adelanto grandi den e trabaonan. Riba e imagenan por mira parti di e escenario principal y tambe unda cu e traha un seccion di VIP cu un bista unico. Importante pa informa ta cu lo bay tin shuttles cu lo por transporta e bishitantenan for di e area di Linear Park te cu Renaissance Festival Plaza. Lo por para auto den full e area di Linear Park unda cu lo tin seguridad pa cuida e autonan. Line up completo di Diabierna ta: El Gran Combo de Puerto Rico, Willy Garcia, Giovanca, Levi Silavaie, Kross-Hart Project, Bambu, Marqueese Scott, Accoustic Soul y Dj Meneer Moret. Line up completo di Diasabra ta George Benson, Jose James, Luci & The Soul Brothers, Gualao ft Eduardo Maya Live Xpressions, Sazon Cubano, Ivan Jansen Project, Groovehunters, Beardy Man y Sazon Cubano. Entradanan General ta obtenibel ainda na Superfood, Cliffix, Espiga de Oro, Gallo Rojo, De Palm Tour Hotel Desks, Plaza Book Shops, Wema y Moomba.



